

# EUROOPAN PARLAMENTTI

1999



2004

---

*Istuntoasiakirja*

LOPULLINEN  
**A5-0229/2001**

21. kesäkuuta 2001

**\***

## **MIETINTÖ**

Ehdotus neuvoston asetukseksi perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta ja asetusten (ETY) N:o 1017/68, (ETY) N:o 2988/74, (ETY) N:o 4056/86 ja (ETY) N:o 3975/87 muuttamisesta  
(KOM(2000) 582 – C5-0527/2000 – 2000/0243(CNS))

Talous- ja raha-asioiden valiokunta

Esittelijä: Jonathan Evans

### ***Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit***

- \* Kuulemismenettely  
*yksinkertainen enemmistö*
- \*\*I Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
- \*\*II Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely)  
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
- \*\*\* Hyväksyntämenettely  
*parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen 105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa tarkoitettuja tapauksia*
- \*\*\*I Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
- \*\*\*II Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely)  
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
- \*\*\*III Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely)  
*yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi*

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

### ***Tarkistukset säädösehdotukseen***

Parlamentin tarkistukset merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään teknisten yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asianomaiset tekniset yksiköt.

## SISÄLTÖ

	<b>Sivu</b>
ASIAN KÄSITTELY .....	4
LAINSÄÄDÄNTÖEHDOTUS .....	5
LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI .....	20
PERUSTELUT.....	21
TEOLLISUUS-, ULKOMAANKAUPPA-, TUTKIMUS- JA ENERGIAVALIOKUNNAN... LAUSUNTO .....	27
OIKEUDELLISTEN JA SISÄMARKKINA-ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO ..	37

## ASIAN KÄSITTELY

Neuvosto pyysi 18. lokakuuta 2000 päivätyllä kirjeellä kuulla Euroopan parlamenttia EY:n perustamissopimuksen 83 artiklan mukaisesti ehdotuksesta neuvoston asetukseksi perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta ja asetusten (ETY) N:o 1017/68, (ETY) N:o 2988/74, (ETY) N:o 4056/86 ja (ETY) N:o 3975/87 muuttamisesta (KOM(2000) 582 – 2000/0243(CNS)).

Parlamentin puhemies ilmoitti 23. lokakuuta 2000 pidetyssä istunnossa lähettäneensä kyseisen ehdotuksen asiasta vastaavaan talous- ja raha-asioiden valiokuntaan sekä lausuntoa varten teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokuntaan ja oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokuntaan (C5-0527/2000).

Talous- ja raha-asioiden valiokunta nimitti 6. marraskuuta 2000 pitämässään kokouksessa esittelijäksi Jonathan Evansin.

Valiokunta käsittelee komission ehdotusta ja mietintöluonnosta 21. marraskuuta 2000, 27. helmikuuta, 25. huhtikuuta ja 20. kesäkuuta 2001 pitämässään kokouksissa.

Viimeksi mainitussa kokouksessa valiokunta hyväksyi luonnoksen lainsäädäntöpäätöslausemaksi äänin 20 puolesta, 1 vastaan ja 10 tyhjää.

Äänestyksessä olivat läsnä seuraavat jäsenet: Christa Randzio-Plath (puheenjohtaja), José Manuel García-Margallo y Marfil (varapuheenjohtaja), Philippe A.R. Herzog (varapuheenjohtaja), Jonathan Evans (esittelijä), Generoso Andria, Luis Berenguer Fuster, Pervenche Berès, Hans Blokland, Hans Udo Bullmann, Benedetto Della Vedova, Harald Ettl (Richard A. Balfen puolesta), Carles-Alfred Gasòliba i Böhm, Marie-Hélène Gillig (Simon Francis Murphyn puolesta), Robert Goebbels, Lisbeth Grönfeldt Bergman, Giorgos Katiforis, Piia-Noora Kauppi, Christoph Werner Konrad, Werner Langen (Othmar Karasin puolesta), Jules Maaten (Christopher Huhnen puolesta), Thomas Mann (Brice Hortefeuxin puolesta), Ioannis Marinos, Peter Michael Mombaur (Astrid Lullingin puolesta), Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Christian Foldberg Røvsing (José Javier Pomés Ruizin puolesta), Olle Schmidt, Charles Tannock, Marianne L.P. Thyssen, Theresa Villiers ja Karl von Wogau.

Teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan sekä oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnot ovat tämän mietinnön liitteenä.

Mietintö jätettiin käsiteltäväksi 21. kesäkuuta 2001.

Tarkistusten jättämisen määräaika ilmoitetaan sen istuntojakson esitysluonnoksessa, jonka aikana mietintöä käsitellään.

## LAINSÄÄDÄNTÖEHDOTUS

**Ehdotus neuvoston asetukseksi perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta ja asetusten (ETY) N:o 1017/68, (ETY) N:o 2988/74, (ETY) N:o 4056/86 ja (ETY) N:o 3975/87 muuttamisesta (KOM(2000) 582 – C5-0527/2000 – 2000/0243(CNS))**

Ehdotusta muutetaan seuraavasti:

Komission teksti<sup>1</sup>

Parlamentin tarkistukset

### Tarkistus 1 Johdanto-osan 8 kappale

(8) Taloudellisiin toimijoihin yhteisössä sovellettavien kilpailusääntöjen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi, on tarpeen säätää 83 artiklan 2 kohdan e alakohdan perusteella 81 ja 82 artiklan ja kansallisen kilpailuoikeuden välisestä suhteesta siten, että estetään kansallisen kilpailuoikeuden soveltaminen kyseissä artikloissa tarkoitettuihin sopimuksiin, päätöksiin ja menettelytapoihin.

(8) Taloudellisiin toimijoihin yhteisössä sovellettavien kilpailusääntöjen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi **ja oikeusvarmuuden luomiseksi yksittäisille oikeushenkilöille** on tarpeen säätää 83 artiklan 2 kohdan e alakohdan perusteella 81 ja 82 artiklan ja kansallisen kilpailuoikeuden välisestä suhteesta siten, että estetään kansallisen kilpailuoikeuden soveltaminen kyseissä artikloissa tarkoitettuihin sopimuksiin, päätöksiin ja menettelytapoihin.

### *Perustelu*

*Tarkistuksella selvennetään tavoitetta, jonka mukaan kansallisten viranomaisten ja tuomioistuinten mukaan ottaminen ei aiheuta lainsäädännön pirstoutumista, vaan se lisää sen sijaan yhteisön oikeuden yleistä hyväksyttävyyttä ja vahvistaa näin yksittäisten jäsenvaltioiden markkinatoimijoiden oikeusvarmuutta suhteessa kaikkien muiden jäsenvaltioiden käytäntöön.*

<sup>1</sup> EYVL C 365 E, 19.12.2000, s. 284.

Tarkistus 2  
Johdanto-osan 18 kappale

(18) Kilpailusääntöjen johdonmukainen soveltaminen **edellyttää** myös jäsenvaltioiden tuomioistuinten ja komission välisten yhteistyöjärjestelyjen käyttöönottoa. On erityisen hyödyllistä antaa kansallisille tuomioistuimille mahdollisuus pyytää komissiolta tietoja tai lausuntoja yhteisön kilpailuoikeuden soveltamisesta. Toisaalta on tarpeen antaa komissiolle ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille mahdollisuus esittää kirjallisia tai suullisia huomautuksia tuomioistuimissa tapauksissa, joissa sovelletaan 81 tai 82 artiklan määräyksiä. On syytä varmistaa, että komissiolla ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on mahdollisuus saada riittävät tiedot kansallisissa tuomioistuimissa aloitetuista menettelyistä.

(18) Kilpailusääntöjen johdonmukainen soveltaminen **ja oikeusvarmuuden takaaminen oikeushenkilöille edellyttävät** myös jäsenvaltioiden tuomioistuinten ja komission välisten yhteistyöjärjestelyjen käyttöönottoa. On erityisen hyödyllistä antaa kansallisille tuomioistuimille mahdollisuus pyytää komissiolta tietoja tai lausuntoja yhteisön kilpailuoikeuden soveltamisesta. Toisaalta on tarpeen antaa komissiolle ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille mahdollisuus esittää kirjallisia tai suullisia huomautuksia tuomioistuimissa tapauksissa, joissa sovelletaan 81 tai 82 artiklan määräyksiä. On syytä varmistaa, että komissiolla ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on mahdollisuus saada riittävät tiedot kansallisissa tuomioistuimissa aloitetuista menettelyistä.

*Perustelu*

*Tarkistuksella selvennetään tavoitetta, jonka mukaan kansallisten viranomaisten ja tuomioistuinten mukaan ottaminen ei aiheuta lainsäädännön pirstoutumista, vaan se lisää sen sijaan yhteisön oikeuden yleistä hyväksyttävyyttä ja vahvistaa näin yksittäisten jäsenvaltioiden markkinatoimijoiden oikeusvarmuutta suhteessa kaikkien muiden jäsenvaltioiden käytäntöön.*

Tarkistus 3  
4 artikla  
Komission toimivalta

1. Komissiolla on tässä asetuksessa vahvistetut valtuudet perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan soveltamiseksi.  
**2. Komissio voi antamallaan asetuksella määritellä, minkätyyppiset 81 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut sopimukset, yritysten yhteenliittymien päätökset ja yhdenmukaistetut menettelytavat kuuluvat yrityksille asetetun rekisteröimisvelvoitteen piiriin. Tällöin**

1. Komissiolla on tässä asetuksessa vahvistetut valtuudet perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan soveltamiseksi.

***komissio määrittelee myös rekisteröimistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä velvoitteen noudattamatta jättämisestä aiheutuvat seuraamukset. Sopimuksen, yhteenliittymän päätöksen tai yhdenmukaistetun menettelytavan rekisteröiminen ei anna rekisteröiville yrityksille tai yritysten yhteenliittymille mitään oikeuksia, eikä se estä tämän asetuksen soveltamista.***

*Perustelu*

*Ehdotetun rekisteröintijärjestelmän hyötyä ei ole osoitettu tyydyttävästi.*

Tarkistus 4  
5 artikla

Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on toimivalta soveltaa yksittäistapauksissa perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan kieltoa, jos 81 artiklan 3 kohdassa asetetut edellytykset eivät täyty, ja 82 artiklan kieltoa. Toimiessaan omasta aloitteestaan tai kantelun perusteella ne voivat tehdä päätöksen, jolla määrätään rikkomisen lopettamisesta, toteutetaan välitoimenpiteitä, hyväksytään sitoumuksia tai määrätään sakkoa, uhkasakkoa taikka muita ***kansallisessa lainsäädännössä*** säädettyjä seuraamuksia. Jos viranomaiset katsovat hallussaan olevien tietojen perusteella, että kiellon edellyttämät perusteet eivät täyty, ne voivat myös päättää, ettei niiden ole syytä toteuttaa toimenpiteitä.

Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on toimivalta soveltaa yksittäistapauksissa perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan kieltoa, jos 81 artiklan 3 kohdassa asetetut edellytykset eivät täyty, ja 82 artiklan kieltoa. Toimiessaan omasta aloitteestaan tai kantelun perusteella ne voivat tehdä päätöksen, jolla määrätään rikkomisen lopettamisesta, toteutetaan välitoimenpiteitä, hyväksytään sitoumuksia tai määrätään sakkoa ***22 artiklan mukaisesti***, uhkasakkoa ***23 artiklan mukaisesti*** taikka muita ***eurooppalaisessa kilpailulainsäädännössä*** säädettyjä seuraamuksia ***edellyttäen, että seuraamus on oikeasuhteinen ja yhteisön lainsäädännön yleisten periaatteiden mukainen***. Jos viranomaiset katsovat hallussaan olevien tietojen perusteella, että kiellon edellyttämät perusteet eivät täyty, ne voivat myös päättää, ettei niiden ole syytä toteuttaa toimenpiteitä.

*Perustelu*

*Yhteisön lainsäädännön yhdenmukaisen soveltamisen varmistaminen on tärkeää myös sakkojen, uhkasakkojen ja muiden seuraamusten yhteydessä mm. suotuisimman*

*käsittelyajan etsimisen välttämiseksi. Kansallisen kilpailulainsäädännön mukaiset seuraamukset voivat vaihdella huomattavasti jäsenvaltioiden välillä. Sovellettaessa kilpailulainsäädäntöä koko EU:ssa on tärkeää, että seuraamusten muodot ja rikkomuksista määrättyjen seuraamusten suuruus ovat yhtenäiset.*

#### Tarkistus 5

##### 7 artiklan 1 kohta

##### Rikkomisen toteaminen ja lopettaminen

1. Jos komissio toteaa kantelun perusteella tai omasta aloitteestaan, että perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklaa rikotaan, se voi päätöksellään määrätä asianomaiset yritykset tai yritysten yhteenliittymät lopettamaan todetun rikkomisen. Komissio voi asettaa niille kaikki **tarvittavat** velvoitteet, mukaan lukien rakenteelliset korjaustoimenpiteet. Jos komissiolla on oikeutettu etu asiassa, se voi myös todeta tapahtuneen rikkomisen, joka on jo päättynyt.

1. Jos komissio toteaa kantelun perusteella tai omasta aloitteestaan, että perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklaa rikotaan, se voi päätöksellään määrätä asianomaiset yritykset tai yritysten yhteenliittymät lopettamaan todetun rikkomisen. Komissio voi asettaa niille kaikki velvoitteet, mukaan lukien **menettelyä koskevat tai rakenteelliset korjaustoimenpiteet, jotka ovat oikeasuhteisia ja välttämättömiä rikkomisen tehokasta lopettamista varten.** Jos komissiolla on oikeutettu etu asiassa, se voi myös todeta tapahtuneen rikkomisen, joka on jo päättynyt.

#### *Perustelu*

*Komission käytettävissä olevien toimien rikkomisen lopettamiseksi tulisi olla riittäviä kartellien vastaiseen toimintaan.*

#### Tarkistus 6

##### 8 artiklan 2 kohta

##### Välitoimenpiteet

2. Tämän artiklan 1 kohdan mukaista päätöstä sovelletaan enintään vuoden ajan, mutta sen voimassaoloa voidaan jatkaa.

2. Tämän artiklan 1 kohdan mukaista päätöstä sovelletaan enintään vuoden ajan, mutta sen voimassaoloa voidaan jatkaa, **mikäli se on tarpeellista ja aiheellista.**

#### *Perustelu*

*Ehdotusta on konkretisoitava varsinkin, kun kyse on väliaikaisesta toimesta.*

#### Tarkistus 7



10 artikla  
Soveltamatta jättämisen toteaminen

Yhteisön yleistä etua koskevista syistä komissio voi omasta aloitteestaan tehdä päätöksen, jossa todetaan, että komission hallussa olevien tietojen perusteella perustamissopimuksen 81 artiklaa ei voida soveltaa sopimukseen, yritysten yhteenliittymien päätökseen tai yhdenmukaistettuun menettelytapaan, koska joko 81 artiklan 1 kohdan edellytykset eivät täyty tai 81 artiklan 3 kohdan edellytykset täyttyvät.

Komissio voi tehdä vastaavanlaisen toteamuksen perustamissopimuksen 82 artiklan osalta.

Yhteisön yleistä etua koskevista syistä komissio voi omasta aloitteestaan tehdä päätöksen, jossa todetaan, että komission hallussa olevien tietojen perusteella perustamissopimuksen 81 artiklaa ei voida soveltaa sopimukseen, yritysten yhteenliittymien päätökseen tai yhdenmukaistettuun menettelytapaan, koska joko 81 artiklan 1 kohdan edellytykset eivät täyty tai 81 artiklan 3 kohdan edellytykset täyttyvät.

Komissio voi tehdä vastaavanlaisen toteamuksen perustamissopimuksen 82 artiklan osalta.

***Arvioidessaan yhteisön yleistä etua komissio voi soveltaa tämän artiklan säännöksiä erityisesti kaikkiin sopimuksiin, jotka vaikuttavat jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja***

***a) joista aiheutuu tai joihin liittyy merkittävä taloudellinen riski tai pääomainvestointi***

***b) joihin liittyy yhteisön kilpailuoikeudelle uuden kysymyksen ratkaiseminen tai tämän oikeuden soveltaminen uuteen tilanteeseen.***

***Kun komissio on päättänyt, että perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohtaa ei voida soveltaa, päätös on jäsenvaltioita sitova.***

*Perustelu*

*Oikeusvarmuuden lisäämiseksi yhteisön yleinen etu on määriteltävä paremmin. Tätä tärkeää toimivaltaa ei tulisi rajoittaa ainoastaan tapauksiin, joissa komissio toimii omasta aloitteestaan. Oikeusvarmuuden takaamiseksi tarvitaan komission antamaa toiminnan ohjausta näissä ehdotetuissa rajoitetuissa tilanteissa.*

Tarkistus 8  
11 artikla

Komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten välinen yhteistyö

1. Komissio ja jäsenvaltioiden

1. Komissio ja jäsenvaltioiden

kilpailuviranomaiset soveltavat yhteisön kilpailusääntöjä tiiviissä yhteistyössä.

2. Komissio toimittaa jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille viipymättä jäljennökset **tärkeimmistä** asiakirjoista, jotka se on hankkinut 7, 8, 9 ja 10 artiklaa soveltamalla.

3. Kun jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten käsiteltäväksi on tuotu perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamista koskeva asia tai kun ne soveltavat kyseisiä artikloja omasta aloitteestaan, niiden on ilmoitettava asiasta komissiolle menettelyn alussa.

4. Kun jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset aikovat tehdä perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisesti päätöksen, jossa määrätään lopettamaan rikkominen, hyväksytään sitoumuksia tai evätään ryhmäpoikkeusasetuksen soveltamisesta johtuvat edut, viranomaisten on ensin kuultava asiasta komissiota. Viranomaiset toimittavat komissiolle viimeistään kuukautta ennen päätöksen tekemistä yhteenvedon ja jäljennökset **tärkeimmistä** menettelyyn liittyvistä viranomaisasiakirjoista. Viranomaisten on komission pyynnöstä toimitettava jäljennöksiä myös muista asiakirjoista.

5. Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat kuulla komissiota kaikissa muissakin yhteisön oikeuden soveltamistapauksissa.

6. Kun komissio aloittaa tämän asetuksen nojalla tehtävään päätökseen tähtäävän menettelyn, jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset menettävät toimivaltansa perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan määräysten soveltamiseen.

kilpailuviranomaiset soveltavat yhteisön kilpailusääntöjä tiiviissä yhteistyössä.

2. Komissio toimittaa jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille viipymättä jäljennökset **kaikista tarpeellisista** asiakirjoista, jotka se on hankkinut 7, 8, 9 ja 10 artiklaa soveltamalla.

3. Kun jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten käsiteltäväksi on tuotu perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamista koskeva asia tai kun ne soveltavat kyseisiä artikloja omasta aloitteestaan, niiden on ilmoitettava asiasta komissiolle menettelyn alussa.

4. Kun jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset aikovat tehdä perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisesti päätöksen, jossa määrätään lopettamaan rikkominen, hyväksytään sitoumuksia tai evätään ryhmäpoikkeusasetuksen soveltamisesta johtuvat edut, viranomaisten on ensin kuultava asiasta komissiota. Viranomaiset toimittavat komissiolle viimeistään kuukautta ennen päätöksen tekemistä yhteenvedon ja jäljennökset **kaikista tarpeellisista** viranomaisasiakirjoista. Viranomaisten on komission pyynnöstä toimitettava jäljennöksiä myös muista asiakirjoista.

5. Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat kuulla komissiota kaikissa muissakin yhteisön oikeuden soveltamistapauksissa.

6. Kun komissio aloittaa tämän asetuksen nojalla tehtävään päätökseen tähtäävän menettelyn, jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset menettävät toimivaltansa perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan määräysten soveltamiseen.

#### *Perustelu*

*Kilpailuoikeuden yhtenäisen soveltamisen turvaamiseksi on tärkeää, että ennen päätöksentekoa kansallisilla viranomaisilla ja komissiolle on kaikki tarpeelliset asiakirjat.*

*Komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten välinen tietojen vaihto on tärkeää komission ehdottaman uuden järjestelmän hyvän toiminnan kannalta.*

Tarkistus 9  
14 artiklan 2 kohta  
Neuvoa-antava komitea

2. Neuvoa-antava komitea koostuu jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten edustajista. Kukin jäsenvaltio nimeää yhden edustajan, jonka sijalla voi hänen ollessaan estynyt toimia toinen edustaja.

2. Neuvoa-antava komitea koostuu jäsenvaltioiden **päätöksenteosta vastaavien** kilpailuviranomaisten edustajista. Kukin jäsenvaltio nimeää yhden edustajan, jonka sijalla voi hänen ollessaan estynyt toimia toinen edustaja.

*Perustelu*

*Jos jäsenvaltiossa on kaksi kilpailuviranomaista, joista ensimmäisen tehtävä on tutkinta ja toisen päätöksenteko, jälkimmäisen pitää olla mukana neuvoa-antavassa komiteassa.*

Tarkistus 10  
14 artiklan 3 a kohta (uusi)  
Neuvoa-antava komitea

***3 a. Asiakkaan ja yrityksen ulkopuolisen tai oman asianajajan väliset keskustelut, jotka sisältävät tai joissa pyydetään oikeudellisia neuvoja, ovat luottamuksellisia edellyttäen, että asianajajalla on riittävä pätevyys ja hän noudattaa ammattietiikkaa ja -kuria koskevia asianmukaisia sääntöjä, jotka ne ammattijärjestöt, joihin asianajaja kuuluu, ovat laatineet ja panevat täytäntöön yleisen edun nimissä.***

*Perustelu*

*Useissa jäsenvaltioissa yritysten sisäinen oikeudellinen luottamuksellisuus on turvattu kansallisten kilpailuviranomaisten edessä. Tämä aiheuttaa unionissa epätasa-arvoisuutta, mikä on entistä ongelmallisempaa, kun otetaan huomioon luottamuksellisen tiedon vaihto, jota uusi täytäntöönpanojärjestelmä edellyttää.*

Tarkistus 11  
14 artiklan 5 kohta  
Neuvoa-antava komitea

5. Lausunto esitetään kirjallisena ja liitetään päätösluonnokseen. *Neuvoa-antava komitea voi suositella lausunnon julkistamista. Komissio voi päättää julkistaa lausunnon. Julkistamispäätöksessä* otetaan asianmukaisesti huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta.

5. Lausunto esitetään kirjallisena ja liitetään päätösluonnokseen *ja julkistetaan. Julkistamisessa* otetaan asianmukaisesti huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta.

#### *Perustelu*

*Tarkoituksena on lisätä avoimuutta.*

#### Tarkistus 12 15 artiklan 3 kohdan 1 alakohta

3. Yhteisön yleistä etua koskevista syistä komissio voi *omasta aloitteestaan* esittää jäsenvaltioiden tuomioistuimille kirjallisia tai suullisia huomautuksia menettelyissä, joihin liittyy perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamista koskevia kysymyksiä. Komissio voi pyytää jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisia edustamaan sitä. Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat esittää myös *omasta aloitteestaan* kansallisille tuomioistuimilleen kirjallisia tai suullisia huomautuksia.

3. Yhteisön yleistä etua koskevista syistä komissio voi esittää jäsenvaltioiden tuomioistuimille kirjallisia tai suullisia huomautuksia menettelyissä, joihin liittyy perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamista koskevia kysymyksiä. Komissio voi pyytää jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisia edustamaan sitä. Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat esittää myös kansallisille tuomioistuimilleen kirjallisia tai suullisia huomautuksia.

#### *Perustelu*

*Komission ehdotus johtaisi tarpeettomaan ja epäoikeutettuun puuttumiseen kansallisten tuomioistuinten menettelyihin.*

#### Tarkistus 13 16 artikla Yhteisön kilpailuoikeuden yhtenäinen soveltaminen

Perustamissopimuksen 10 artiklan ja yhteisön oikeuden yhtenäistä soveltamista koskevan periaatteen mukaisesti kansallisten tuomioistuinten ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten on *tehtävä kaikkensa*

Perustamissopimuksen 10 artiklan ja yhteisön oikeuden yhtenäistä soveltamista koskevan periaatteen mukaisesti kansallisten tuomioistuinten ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten on *vältettävä*

**välttääkseen** komission päätösten kanssa ristiriitaisten päätösten tekemistä.

komission päätösten kanssa ristiriitaisten päätösten tekemistä.

*Perustelu*

*Jos komissio on tehnyt asiassa päätöksen, kansallisten tuomioistuinten ja kilpailuviranomaisten on noudatettava sitä.*

Tarkistus 14  
20 artiklan 2 kohdan f alakohta  
Komission tarkastusvaltuudet

f) pyytää kaikilta yrityksen tai yritysten yhteenliittymän edustajilta **tai henkilöstön jäseniltä** tarkastuksen kohteeseen ja tarkoitukseen liittyviä tietoja ja kirjata saamansa vastaukset.

f) pyytää kaikilta yrityksen tai yritysten yhteenliittymän edustajilta tarkastuksen kohteeseen ja tarkoitukseen liittyviä tietoja ja kirjata saamansa vastaukset.

*Perustelu*

*On pohdittava, aiheuttaako ehdotettu oikeus haastatella työntekijöitä vakavia paineita työntekijän ja työnantajan väliseen työsuhteeseen. Se voi aiheuttaa jopa paineita, jotka kohdistuvat työntekijän asemaan ja mahdollisuuksiin edetä urallaan. On parempi jättää yksittäiset työntekijät mainitsematta siihen saakka, että on laadittu asianmukaiset työntekijöiden suojaa koskevat säännöt. Näin ollen on järkevämpää rajoittaa artikla koskemaan vain yrityksen tai yritysten yhteenliittymän edustajia.*

Tarkistus 15  
22 artiklan 1 kohdan johdantokappale

1. Komissio voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille sakon, joka on enintään 1 prosentti edellisen tilikauden liikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta:

1. Komissio **tai kansallinen kilpailuviranomainen** voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille sakon, joka on enintään 1 prosentti edellisen tilikauden liikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta:

*Perustelu*

*Tällä tarkistuksella pyritään lisäämään rangaistusten yhdenmukaisuutta.*

Tarkistus 16  
22 artiklan 2 kohdan johdantokappale

2. Komissio voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille sakon, joka on enintään 10 prosenttia kunkin rikkomiseen osallisen yrityksen edellisen tilikauden liikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta:

2. Komissio ***tai kansallinen kilpailuviranomainen*** voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille sakon, joka on enintään 10 prosenttia kunkin rikkomiseen osallisen yrityksen edellisen tilikauden liikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta:

#### *Perustelu*

*Tällä tarkistuksella pyritään lisäämään rangaistusten yhdenmukaisuutta.*

#### Tarkistus 17 22 artiklan 4 kohta Sakot

4. Jos yritysten yhteenliittymä, joka on tuomittu maksamaan sakkoa tämän asetuksen nojalla, ei ole maksukykyinen, komissio voi vaatia sakon maksamista jokaiselta yhteenliittymään ***rikkomisajankohtana*** kuuluneelta yritykseltä. Kultakin yhteenliittymään kuuluneelta yritykseltä vaadittu määrä ei voi ylittää 10 prosenttia yrityksen edellisen tilikauden liikevaihdosta.

4. Jos yritysten yhteenliittymä, joka on tuomittu maksamaan sakkoa tämän asetuksen nojalla, ei ole maksukykyinen, komissio voi vaatia sakon maksamista ***yhteisvastuullisesti*** jokaiselta yhteenliittymään kuuluneelta yritykseltä, ***jos ne eivät ole noudattaneet velvollisuuttaan ehkäistä rikkomus***. Kultakin yhteenliittymään kuuluneelta yritykseltä vaadittu määrä ei voi ylittää 10 prosenttia yrityksen edellisen tilikauden liikevaihdosta.

#### *Perustelu*

*Tarkoituksena on parantaa toissijaisen vastuun järjestelmää.*

#### Tarkistus 18 23 artiklan 1 kohdan johdantokappale

1. Komissio voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille uhkasakon, joka on enintään 5 prosenttia edellisen tilikauden keskimääräisestä päivittäisestä liikevaihdosta kultakin viivästyspäivältä laskettuna päätöksessä määrätystä päivästä, pakottaakseen ne:

1. Komissio ***tai kansallinen kilpailuviranomainen*** voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille uhkasakon, joka on enintään 5 prosenttia edellisen tilikauden keskimääräisestä päivittäisestä liikevaihdosta kultakin viivästyspäivältä laskettuna päätöksessä määrätystä päivästä,

pakottaakseen ne:

*Perustelu*

*Tällä tarkistuksella pyritään lisäämään rangaistusten yhdenmukaisuutta.*

Tarkistus 19  
23 artiklan 2 kohta

2. Jos yritykset tai yritysten yhteenliittymät ovat täyttäneet velvoitteen, jonka tehosteeksi uhkasakko määrättiin, komissio voi määrätä uhkasakon lopullisen määrän pienemmäksi kuin se oli alkuperäisen päätöksen perusteella. Sovelletaan 22 artiklan 4 kohdan säännöksiä soveltuvin osin.

2. Jos yritykset tai yritysten yhteenliittymät ovat täyttäneet velvoitteen, jonka tehosteeksi uhkasakko määrättiin, komissio ***tai tapauksesta riippuen kansallinen kilpailuviranomainen*** voi määrätä uhkasakon lopullisen määrän pienemmäksi kuin se oli alkuperäisen päätöksen perusteella. Sovelletaan 22 artiklan 4 kohdan säännöksiä soveltuvin osin.

*Perustelu*

*Tällä tarkistuksella pyritään lisäämään rangaistusten yhdenmukaisuutta.*

Tarkistus 20  
28 artiklan 3 a kohta (uusi)  
Ryhmäpoikkeusasetusten antaminen

***3 a. Komissio voi myös hyväksyä täytäntöönpanon suuntaviivoja ryhmäpoikkeusasetusten sisältämien sääntöjen selkeyttämiseksi.***

*Perustelu*

*On laadittava määräykset suuntaviivojen hyväksymiselle. Siinä pitää käyttää samanlaista kuulemismenettelyä kuin asetuksissa.*

Tarkistus 21  
28 artiklan 4 kohta  
Ryhmäpoikkeusasetusten antaminen

4. Suunnitellessaan ryhmäpoikkeusasetuksen antamista komissio julkaisee siitä

4. Suunnitellessaan ryhmäpoikkeusasetuksen ***tai suuntaviivojen*** antamista komissio

luonnoksen ja kehottaa kaikkia asianomaisia osapuolia esittämään sille huomautuksensa määräajan kuluessa, jonka komissio vahvistaa ja jonka on oltava vähintään kuukausi.

julkaisee siitä luonnoksen ja kehottaa kaikkia asianomaisia osapuolia esittämään sille huomautuksensa määräajan kuluessa, jonka komissio vahvistaa ja jonka on oltava vähintään kuukausi.

*Perustelu*

*On laadittava määräykset suuntaviivojen hyväksymiselle. Siinä pitää käyttää samanlaista kuulemismenettelyä kuin asetuksissa.*

Tarkistus 22

28 artiklan 5 kohta

Ryhmäpoikkeusasetusten antaminen

5. Komissio kuulee kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa ennen asetusluonnoksen julkaisemista ja ennen asetuksen antamista.

5. Komissio kuulee kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa ennen asetusluonnoksen julkaisemista ja ennen asetuksen antamista. ***Sama kuuleminen toteutetaan myös suuntaviivojen julkaisemisen yhteydessä.***

*Perustelu*

*On laadittava määräykset suuntaviivojen hyväksymiselle. Siinä pitää käyttää samanlaista kuulemismenettelyä kuin asetuksissa.*

Tarkistus 23

34 artiklan a alakohta

***a) rekisteröimisvelvoitteen käyttöönottoa tiettyjen sopimusryhmien osalta;***

***Poistetaan.***

*Perustelu*

*Ks. tarkistuksen nro 3 perustelu.*

Tarkistus 24

35 artiklan 1 kohta

Täytäntöönpanosäännökset

Komission mainittujen asetusten nojalla

Komission mainittujen asetusten nojalla



tekemien perustamissopimuksen  
81 artiklan 3 kohdan soveltamista  
koskevien päätösten voimassaoloaika  
päätyy tämän asetuksen  
**soveltamispäivänä.**

tekemien perustamissopimuksen  
81 artiklan 3 kohdan soveltamista  
koskevien päätösten voimassaoloaika  
päätyy **viimeistään kahden vuoden  
kuluttua** tämän asetuksen  
**soveltamispäivästä.**

#### *Perustelu*

*Ei ole toivottavaa eikä käytännöllistä odottaa, että tällä hetkellä hyväksytyt sopimukset tulisivat heti mitättömiksi. Lyhyt siirtymäkausi antaa mahdollisuuden ottaa asianmukaisesti käyttöön uudet rakenteet.*

Tarkistus 25  
36 a artikla (uusi)

#### **36 a artikla**

***Asetuksen soveltamista koskeva kertomus  
Kolmen vuoden kuluttua tämän asetuksen  
voimaantulosta komissio antaa  
kertomuksen, jossa se arvioi kansallisten  
tuomioistuinten ja viranomaisten kykyä  
soveltaa tämän asetuksen määräyksiä.  
Kertomuksessa ehdotetaan toimenpiteitä,  
joilla pyritään parantamaan yhteisön  
kilpailuoikeutta koskevaa koulutusta,  
tarpeellisen tiedon saatavuutta ja yhteisön  
kilpailuoikeuden soveltamisen  
yhtenäisyyttä.***

#### *Perustelu*

*Uuden järjestelmän hyvän toiminnan turvaamiseksi on ensimmäisen soveltamisjakson jälkeen tärkeää varmistaa, että kansallisilla viranomaisilla ja tuomioistuimilla on kaikki tarpeelliset välineet niille tällä asetuksella määrättyjen tehtävien hoitamiseen, ja määritellä toimenpiteet, joilla kansallisten viranomaisten ja tuomioistuinten työtä voidaan helpottaa.*

Tarkistus 26  
41 a artikla (uusi)

#### **41 a artikla**

***Asetuksen toimivuutta on säännöllisesti  
tarkasteltava, ja toimivuudesta on***

*erityisesti esitettävä neuvostolle ja  
Euroopan parlamentille vuosittain  
kertomus ensimmäisen kerran  
[kahdeksantoista kuukauden kuluessa  
soveltamisen aloittamisesta].*

*Perustelu*

*Tarkistus ei kaipaa perusteluja.*

## LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta ja asetusten (ETY) N:o 1017/68, (ETY) N:o 2988/74, (ETY) N:o 4056/86 ja (ETY) N:o 3975/87 muuttamisesta (KOM(2000) 582 – C5-0527/2000 – 2000/0243(CNS))**

**(Kuulemismenettely)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2000) 582<sup>1</sup>),
  - neuvoston kuultua sitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 83 artiklan mukaisesti (C5-0527/2000),
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
  - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön sekä teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan sekä oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnot (A5-0229/2001),
1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
  2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
  3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
  4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
  5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

---

<sup>1</sup> EYVL C 365 E, 19.12.2000, s. 284.

## PERUSTELUT

### Taustaa

Yhteisön nykyiset kilpailusäännöt ovat peräisin vuoden 1957 perustamissopimuksesta, jossa todetaan, että kilpailua sisämarkkinoilla on suojeltava vääristymiltä ja että yhteisön talouspolitiikassa sitoudutaan avoimeen markkinatalouteen, johon liittyy vapaa kilpailu. Perustamissopimuksen 81 artiklassa vahvistetaan kilpailusäännöt, joita sovelletaan rajoittaviin sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, ja 82 artikla puolestaan koskee määräävän aseman väärinkäyttöä.

81 ja 82 artiklan määräyksiä koskevat täytäntöönpanomääräykset laadittiin vuonna 1962 asetuksessa nro 17, jota on sovellettu siitä lähtien ilman suurempia muutoksia. Asetuksessa annetaan komissiolle, kansallisille kilpailuviranomaisille ja kansallisille tuomioistuimille oikeus soveltaa 81 artiklan 1 kohtaa suoraan (ts. yritysten väliset sopimukset, jotka rajoittavat kilpailua, ovat periaatteessa kiellettyjä). Täytäntöönpanomääräyksissä oikeus soveltaa 81 artiklan 3 kohtaa varattiin kuitenkin ainoastaan komissiolle (ts. oikeus poiketa 81 artiklan 1 kohdan määräyksistä ilmoittamalla sopimuksesta etukäteen). Sen sijaan 82 artiklaa ovat aina soveltaneet rinnakkain komissio, kansalliset kilpailuviranomaiset ja kansalliset tuomioistuimet.

Tämä keskitetty ennakoilmoitukseen ja lupiin perustuva järjestelmä toimi hyvin kuuden jäsenvaltion yhteisössä, mutta nykyisin ollaan yhtä mieltä, että laajentuneessa unionissa ja maailmanlaajuisessa taloudessa asetuksen nro 17 soveltaminen nykyisessä muodossaan ei enää varmista kilpailun tehokasta suojaamista. Kun otetaan huomioon unionin laajeneminen 25 tai useamman jäsenvaltion yhteisöksi, nykyisen järjestelmän uudistaminen on entistä tärkeämpää.

Komissio julkaisi vuonna 1999 valkoisen kirjan uudistuksesta. Euroopan parlamentti hyväksyi komission uudistusehdotukset mutta ilmaisi huolensa oikeusvarmuudesta ja yhteisön kilpailuoikeuden yhtenäisestä soveltamisesta.

Euroopan komissio julkaisi 27. syyskuuta 2000 ehdotuksensa uudeksi neuvoston asetukseksi. Ehdotuksissa komissio linjaa keskeiset tavoitteensa, joita ovat kilpailun suojaamisen tehostaminen kohdistamalla uudelleen komission toimintaa täytäntöönpanoon, tasavertaisten toimintaedellytysten lisääminen ja EY:n kilpailuoikeuden johdonmukaisempi soveltaminen sekä samalla riittävän oikeusvarmuuden takaaminen yrityksille ja niille aiheutuvan byrokratian vähentäminen.

### **Ehdotus neuvoston asetukseksi perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan täytäntöönpanosta**

Tehokas ja oikeudenmukainen kilpailupolitiikka ja sen yhtenäinen soveltaminen koko Euroopan unionissa ovat ratkaisevia tekijöitä pyrittäessä lisäämään yhteisön kilpailukykyä ja varmistamaan, että kuluttajia kohdellaan reilusti. Kilpailun esteet, joita ei voida perustella taloudellisilla syillä, ovat haitaksi kuluttajille ja kilpailijoille, jotka noudattavat sääntöjä.

Euroopan parlamentti on myöntänyt, että nykyinen kilpailupolitiikan sääntelyjärjestelmä on liian byrokraattinen, hankala ja tehoton. Yhteisö tarvitsee toimivamman ja suoremman järjestelmän, joka on tehokas, jota on helppo noudattaa ja joka paljastaa ongelma-alueet ja

auttaa käsittelemään niitä tehokkaammin. Siksi komission ehdotus tarkistaa kilpailusääntöjä perusteellisesti ennen yhteisön laajentumista on tervetullut.

Komission ehdottama järjestelmä vaatii kuitenkin muutoksia, mikäli komissio aikoo saavuttaa tavoitteensa ja varmistaa, että järjestelmä toimii käytännössä. Jotkut uudistuksen keskeiset elementit vaativat selventämistä, ja komissio on ilmoittanut antavansa selvennyksiä tulevissa asiakirjoissaan (asetuksissa, ilmoituksissa ja suuntaviivoissa). Selvennykset ovat tarpeen, jotta varmistetaan ehdotetun uudistuksen täysipainoinen arviointi.

Lisäksi on useita muita keskeisiä kysymyksiä, jotka vaativat lisäpohdintaa.

### *1. Yhteisön lainsäädännön ensisijaisuus kansalliseen lainsäädäntöön nähden (3 artikla)*

Komission ehdotuksessa suositellaan hajautettua kilpailusääntöjen soveltamisjärjestelmää, jonka tarkoituksena on vapauttaa komission resursseja vakavampien väärinkäytösten tutkimiseen ja sääntöjen paremman soveltamisen varmistamiseen. Uudessa järjestelmässä kansalliset viranomaiset vastaavat pitkälti kilpailupolitiikan toteuttamisesta.

Parlamentti on myöntänyt, että tällainen kilpailusääntöjen hajautettu soveltamisjärjestelmä saattaa lisätä mahdollisuutta, että sääntöjä sovelletaan epä johdonmukaisesti. Sen vuoksi komission ehdotus, jonka mukaan tapauksissa, joissa sopimus on omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, sovelletaan ainoastaan yhteisön kilpailuoikeutta eikä enää kansallista kilpailuoikeutta (3 artikla), on tervetullut, ja se on uuden asetuksen keskeinen osatekijä. On erittäin tärkeää, että kilpailukysymyksiä käsitellään samalla tavoin kaikissa jäsenvaltioissa ja että varmistetaan tasavertaiset toimintaedellytykset yhteismarkkinoilla. Jos kaikki kansalliset viranomaiset eivät sovelta yhteisön kilpailuoikeutta johdonmukaisesti, seurauksena on kilpailupolitiikan kansallistuminen, mikä olisi haitallista yhteismarkkinoille, yrityksille ja kuluttajille. Näin ollen 3 artiklan muuttaminen veisi pohjan komission esittämältä uudistukselta.

On myös tärkeää, että jäsenvaltiot, jotka eivät vielä ole antaneet kilpailuviranomaisilleen toimivaltaa soveltaa EY:n kilpailuoikeutta, tekevät sen mahdollisimman pian. Tähän tulisi kuulua myös perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan määräysten hajautettu soveltaminen ja riippumattomien kansallisten kilpailuviranomaisten perustaminen.

Edelleen 3 artiklan määräykseen tulisi liittyä kansallisella tasolla määrättävien seuraamusten yhtenäistäminen. Ehdotuksen mukaan kansallisten tuomioistuinten tulisi määrittellä seuraamukset (5 artikla). Seuraamusten suuruus vaihtelee kuitenkin jäsenvaltiosta toiseen, joten on syytä lähentää myös seuraamuksia.

### *2. Sopimusten rekisteröiminen (4 artikla)*

Ehdotettuun uudistukseen liittyy nykyisen ilmoitus- ja hyväksymisjärjestelmän lopettaminen. Näin vähennetään yritysten taakkaa ja vapautetaan komission resursseja oletettujen kilpailusääntöjen rikkomisten tutkintaan.

Uudessa järjestelmässä yrityksiä vaaditaan rekisteröimään sopimukset, jotka eivät kuulu 81 artiklan 1 kohdan soveltamisalan tai ryhmäpoikkeusten (4 artiklan 2 kohta) piiriin. Tiedot annettaisiin komissiolle ja kaikille jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille, minkä tarkoituksena on ilmeisesti taata avoimuus ja uusien sääntöjen johdonmukainen soveltaminen.

Asian lähempi tarkastelu osoittaa kuitenkin, että rekisteröinnin todellista hyötyä on vaikea määritellä. Sitä ei varmasti voida pitää tehokkaana keinona rikkomusten löytämisessä, koska todelliset kartellit eivät todennäköisesti rekisteröi kyseessä olevia sopimuksia. Uusien sääntöjen mukaan yritysten olisi annettava sopimuksistaan pakollinen ilmoitus, mutta niillä ei olisi oikeutta vaatia komissiolta vastausta.

Tämä ehdotus lisäisi yritysten sääntelytaakkaa lisäämättä kuitenkaan oikeusvarmuutta. Se aiheuttaisi myös komission virkamiehille ja kansallisille viranomaisille lisää hallinnollista työtä, mutta se ei auttaisi mitenkään paljastamaan kilpailun vastaista toimintaa.

On ehdotettu, että rekisteröintiin liittyisi joitakin etuja, kuten sopimuksen väliaikainen voimassaolo. Vaarana on kuitenkin, että luodaan uudelleen nykyinen ilmoitus- ja hyväksymisjärjestelmä. Komissio ei ole pystynyt osoittamaan tyydyttävästi ehdottamansa rekisteröimisjärjestelmän arvoa, joten ehdotuksesta tulisi luopua.

### *3. Korjaustoimenpiteet*

Ehdotuksen mukaan komissiolla olisi toimivalta määrätä kaikki tarvittavat velvoitteet rikkomisen lopettamiseksi, mukaan lukien rakenteelliset korjaustoimenpiteet (7 artikla). Ehdotuksessa ei rajoiteta lainkaan tämän toimivallan käyttöä eikä esitetä tarkkoja tietoja siitä, milloin ja kuinka sitä sovelletaan. On epäasianmukaista ja ennenaikaista myöntää komissiolle näin laaja-alainen toimivalta.

### *4. Soveltamatta jättäminen (10 artikla)*

Toinen huolestuttava seikka komission ehdotuksessa on oikeusvarmuuden huomattava väheneminen. Komissio esittää pitävänsä itsellään oikeuden tehdä päätöksiä omasta aloitteestaan ja "yhteisön yleisen edun vuoksi" (10 artikla), mikä on myönteistä. On kuitenkin syytä selvittää, mitä yhteisön yleisellä edulla tarkoitetaan. Nykyisessä tilanteessa komissiolla on täysi valta päättää, milloin se haluaa puuttua tilanteeseen tekemällä myönteisen päätöksen.

Useissa tapauksissa, esimerkiksi tehtäessä sopimuksia suoraan, lainsäädäntö on selkeää, mutta monissa tapauksissa tilannetta voi olla vaikea arvioida. Voi olla esimerkiksi vaikea määritellä, kuuluuko sopimus alakohtaisten tai alojen välisiä sopimuksia koskevien ryhmäpoikkeusten piiriin vai ei, eivätkä komission laatimat suuntaviivat aina selvennä tilannetta. Useissa tapauksissa yritykset voivat oikeutetusti arastella monimutkaisen rajat ylittävän sopimuksen tekemistä, jos oikeusvarmuus ei ole taattu. Euroopan parlamentti kannattaa yhä oikeusvarmuutta.

On tärkeää, että komissio on valmistautunut tekemään myönteisiä päätöksiä, jotka koskevat tiettyjä harvoja tapauksia ja tiettyjä seikkoja ennen kuin yritys tekee sopimuksen. Tämä on erityisen tärkeää tilanteissa, joissa sopimus vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja

(i) joista aiheutuu tai joihin liittyy merkittävä taloudellinen riski tai pääoman sijoittaminen tai jotka mahdollisesti vaikuttavat merkittävästi osakkeiden arvoon tai

(ii) joihin liittyy yhteisön kilpailuoikeudelle uuden kysymyksen ratkaiseminen, tämän oikeuden soveltaminen uuteen tilanteeseen tai uusiin tai nopeasti kehittyviin markkinoihin tai

(iii) jotka vaatisivat jäsenvaltion kansallisen kilpailulainsäädännön tai yhteisön kilpailuoikeuden mukaisesti vähintään kolmen jäsenvaltion kilpailuviranomaisen hyväksynnän tai luvan voimassaolon varmistamiseksi, jotta niiden voimassaoloaika ei pääty, tai

(iv) joiden pätevyys tai soveltaminen riippuu jossakin jäsenvaltiossa tai muualla käynnissä olevasta tai mahdollisesti käynnistettävästä oikeuskäsittelystä tai välimiesmenettelystä.

Ilman näitä muutoksia nykyiset ehdotukset johtavat lainsäädännön ennustettavuuden vähenemiseen yritysten kannalta, jotka eivät ehkä sen vuoksi ole halukkaita ottamaan suuriin investointeihin liittyviä riskejä erityisesti, jos sopimukset joutuvat kansallisten viranomaisten ja tuomioistuinten monimutkaisten ja pitkien käsittelyjen kohteiksi koko Euroopassa. Komission tulisi voida tehdä myönteinen päätös ainakin tällaisissa tapauksissa. Siten voidaan välttää kyselyjen tulviminen komissioon ja varmistaa oikeusvarmuus vaikeissakin tapauksissa.

Mahdollisuuteen kuulla Euroopan komissiota tietyissä tapauksissa tulisi liittää tiukat määräajat, joiden kuluessa komission on tehtävä päätöksensä, jotta vältetään nykyisen järjestelmän viivästyksiä ja tehottomuus. Sopimukset on usein tehtävä lyhyessä määräajassa, joten järjestelmän toimivuuden kannalta on tärkeää, että päätökset annetaan nopeasti.

#### *5. Komission ja kansallisten tuomioistuinten ja kilpailuviranomaisten verkostoituminen*

Uuden järjestelmän onnistunut toiminta edellyttää, että kansallisilla kilpailuviranomaisilla on mahdollisuus luoda tehokas verkosto komission ja muiden jäsenvaltioiden kanssa. Kansallisten kilpailuviranomaisten käytössä olevia teknisiä ja henkilöresursseja on sen vuoksi mahdollisesti lisättävä.

Lisäksi on olennaisen tärkeää, että tietojenvaihtojärjestelmä on toimiva, joten sääntöjä on harmonisoitava niiden tehostamiseksi. Esimerkiksi 12 artiklan 1 kohdassa todetaan, että jäsenvaltiot voivat välittää toisilleen tietoa kaikista tosiseikoista, luottamukselliset tiedot mukaan lukien. Joissakin jäsenvaltioissa kilpailuviranomaisilla ei ole lupaa toimittaa tietoja kolmansille osapuolille. Mikäli luottamuksellisen tiedon välittäminen jäsenvaltioiden välillä sallitaan, on varmistettava, että luottamuksellisia tietoja ei anneta kolmansille osapuolille. Kansallisten viranomaisten tutkintaa koskevan toimivallan rajaaminen maantieteellisesti sekä niiden päätösten oikeusvaikutukset herättävät myös kysymyksiä.

Soveltaessaan 7–10 artiklan säännöksiä kilpailuviranomaisten on ilmoitettava komissiolle ennen tapauksen käsittelyn aloittamista ja toimitettava komissiolle kaikki asiaan liittyvät asiakirjat (11 artikla). Ottaen huomioon tuomioistuinkäsittelyjen ja hallinnollisten menettelyjen väliset huomattavat erot jäsenvaltioiden kesken kansallisten kilpailuviranomaisten ja tuomioistuinten käsiteltäviksi annettujen tapausten seuranta aiheuttaisi komissiolle suurta ajanhukkaa ja lisäisi kustannuksia. Juuri tätä työmäärään komissio pyrki poistamaan, koska katsoi, ettei sillä ole edellytyksiä suoriutua siitä. On siis kyseenalaista, keventääkö tiedonvaihtojärjestelmä komission työtaakkaa tai antaako se komissiolle mahdollisuuden kiinnittää huomiota tärkeämpiin tapauksiin. On myös epävarmaa, riittääkö tällaisten tietojen toimittaminen komissiolle estämään sääntöjen vaihtelevan ja epä johdonmukaisen soveltamisen.

#### *6. Tapausten jakaminen (4–6 artikla)*

Koska sekä komissio että kansalliset viranomaiset ja tuomioistuimet osallistuvat yhteisön kilpailuoikeutta koskevien päätösten tekemiseen, tapauksen jakamisessa on syytä käyttää selkeitä ja johdonmukaisia perusteita. Käsitettä "viranomainen, jolla on parhaat edellytykset toimia" on pohdittava tarkkaan ja sitä on selvennettävä, jotta järjestelmällä on realistiset onnistumismahdollisuudet.

Lisäksi oikeusvarmuuden ja johdonmukaisuuden vuoksi yhdessä jäsenvaltiossa tehtyä päätöstä olisi sovellettava vastaaviin tapauksiin koko yhteisössä, mutta on epäselvää, kuinka tämä toteutuu käytännössä. Jäsenvaltioilla ei ole velvoitetta hyväksyä toisessa valtiossa tehtyä päätöstä, mikä voi johtaa tilanteeseen, jossa yhdessä jäsenvaltiossa tehtyä päätöstä ei hyväksytä muualla. Ratkaisuna voisi olla se, että komissio käsittelee tapaukset, jotka vaikuttavat useisiin jäsenvaltioihin, jotta vältetään useiden tapauksen käsittely jäsenvaltioissa, "sopivimman" elimen valikoiminen ja epäjohdonmukaisuus.

Auttaakseen lisäämään sääntöjen soveltamisen johdonmukaisuutta komissio voi puuttua kaikkiin kansallisten tuomioistuinten käsittelemiin tapauksiin antamalla omasta aloitteestaan kirjallisia tai suullisia huomautuksia jäsenvaltioiden tuomioistuimille, jotka käsittelevät 81 ja 82 artiklan soveltamisalan piiriin kuuluvia tapauksia, jos kyseessä on yhteisön yleinen etu (15 artikla). Tästä aiheutuu joissakin jäsenvaltioissa perustuslakia koskevia kysymyksiä, koska jäsenvaltiot voivat katsoa, että komission puuttuminen kansalliseen tuomioistuinjärjestelmään on vastoin vallan kolmijaon periaatetta.

Monet asiaan liittyvät tahot ovat olleet huolissaan siitä, että asetuksen 6 artiklan mukaan kansallisilla tuomioistuimilla on toimivalta soveltaa 81 artiklan 3 kohtaa. On katsottu, että kansallisilla tuomioistuimilla ei ole mahdollisuuksia soveltaa 81 artiklan 3 kohtaa tehokkaasti, että ne eivät pysty vastaamaan sopimusten kilpailun vastaisten ja kilpailua tukevien vaikutusten taloudellisesta arvioinnista. Jos kansalliset tuomioistuimet tai kilpailukysymyksiä käsittelevät tuomioistuimet osallistuvat päätöksentekoprosessiin, olisi pohdittava edelleen laajasti jatkokoulutuksen käytännön kysymyksiä tai erikoistuneiden tuomioistuinten perustamista, jotta järjestelmä voisi toimia tehokkaasti.

#### *7. Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen valvonta*

On syytä selventää muutoksenhakukeinoja, jotka yrityksillä on käytössään komission tai kansallisen viranomaisen tekemistä päätöksistä. Euroopan yhteisöjen tuomioistuin on luonnollisesti oikea elin, mutta se tekee yleensä päätöksensä useita vuosia sen jälkeen, kun sopimusta on käsitelty, mikä on poikkeuksetta liian myöhään. Esimerkiksi jonkinlaiselle väliaikaiselle ennen yhteisöjen tuomioistuinta toimivalle vetoamusjärjestelmälle on tarvetta.

#### *8. Siirtymäsäännökset*

On yllättävää, että kaikkien nykyisten poikkeusten voimassaolo päättyy, kun uusi asetus tulee voimaan. On vaikea ymmärtää, miksi komission 81 artiklan 3 kohdan soveltamista koskevien päätösten voimassaoloaika päättyy heti, kun uusi järjestelmä alkaa toimia. Olisi otettava käyttöön siirtymäkausi, johon kuuluisi voimassaoloajan jatkuminen ja joka mahdollistaisi uuden rakenteen asianmukaisen käyttöönoton.

#### *9. Sakot*

Sakkojen määrääminen tulisi rajoittaa yrityksiin, jotka ovat osallistuneet kyseessä olevaan



toimintaan, ja tilanteisiin, joissa on voitu osoittaa, että yhteisön kilpailuoikeuden rikkominen on ollut tahallista.

#### *10. Neuvoa-antavan komitean rooli*

Neuvoa-antavan komitean toiminta myös uudessa järjestelmässä on myönteistä. Neuvoa-antavaa komiteaa ei kuitenkaan kuulla automaattisesti kaikissa tapauksissa vaan vain komission pyynnöstä. Komitean toimivalta ja toiminta-ala eivät myöskään ole selviä. Näitä seikkoja olisi vielä selvennettävä.

#### *11. Komission tutkintavaltuudet*

Komission on voitava tutkia mahdollisia sääntöjen rikkomistapauksia, mutta sen toimivaltaa on voitava valvoa oikeudellisesti. Tutkimusten kohteena oleville olisi myös oltava riittävät suojatoimet, kuten oikeus olla antamatta lausuntoa ja oikeus yksityisyyteen. Kansallisen yksityisyydensuojaa koskevan lainsäädännön käyttäminen komission uusien tutkintavaltuuksien yhteydessä on vielä selvitettävä.

Ei ole epäilystäkään siitä, että nykyiset kilpailusäännöt kaipaavat uudistamista, jolla ne tehdään toimivammiksi ja tehokkaammiksi. Komission päätös tarkistaa kilpailusääntöjä on tervetullut mahdollisuus kehittää nykyistä järjestelmää kaikkien siihen osallistuvien kannalta. Komission ehdotukset uudistukseksi vaativat kuitenkin muutoksia, koska nykyisessä muodossaan ne saattavat vaarantaa sisämarkkinoiden toteuttamisessa saavutetun edistyksen, lisätä sekä yritysten että sääntelijöiden epävarmuutta eivätkä ehkä paranna kilpailusääntöjen soveltamisen tehokkuutta.

## **TEOLLISUUS-, ULKOMAANKAUPPA-, TUTKIMUS- JA ENERGIAVALIOKUNNAN LAUSUNTO**

talous- ja raha-asioiden valiokunnalle

Ehdotus neuvoston asetukseksi perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta ja asetusten (ETY) N:o 1017/68, (ETY) N:o 2988/74, (ETY) N:o 4056/86 ja (ETY) N:o 3975/87 muuttamisesta (KOM(2000) 582 – C5-0527/2000 – 2000/0243(CNS))

Valmistelija: Willy C.E.H. De Clercq

### **ASIAN KÄSITTELY**

Teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunta nimitti 23. marraskuuta 2000 pitämässään kokouksessa valmistelijaksi Willy C.E.H. De Clercqin.

Valiokunta käsitteli lausuntoluonnosta 29. toukokuuta 2001 pitämässään kokouksessa.

Viimeksi mainitussa kokouksessa valiokunta hyväksyi jäljempänä esitetyt tarkistukset äänin 42 puolesta, 1 vastaan ja 4 tyhjää.

Äänestyksessä olivat läsnä seuraavat jäsenet: Carlos Westendorp y Cabeza (puheenjohtaja), Peter Michael Mombaur (varapuheenjohtaja), Willy C.E.H. De Clercq (valmistelija), Konstantinos Alyssandrakis, Yves Butel, Gérard Caudron, Giles Bryan Chichester, Nicholas Clegg, Elisa Maria Damião (Elena Valenciano Martínez-Orozcon puolesta), Harlem Désir, Concepció Ferrer, Christos Folias, Norbert Glante, Michel Hansenne, Malcolm Harbour (Roger Helmerin puolesta), Hans Karlsson, Bashir Khanbhai (Anders Wijkmanin puolesta), Wolfgang Kreissl-Dörfler (Massimo Carraron puolesta), Helmut Kuhne (Glyn Fordin puolesta), Werner Langen, Rolf Linkohr, Caroline Lucas, Nelly Maes, Erika Mann, Eryl Margaret McNally, Angelika Niebler, Hervé Novelli (Dominique Vlaston puolesta), Reino Paasilinna, Yves Piétrasanta, Elly Plooij-van Gorsel, Samuli Pohjamo (Colette Fleschin puolesta), John Purvis, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Imelda Mary Read, Mechtild Rothe, Christian Foldberg Rovsing, Paul Rübig, Umberto Scapagnini, Ilka Schröder, Konrad K. Schwaiger, Esko Olavi Seppänen, Helle Thorning-Schmidt (François Zimerayn puolesta), Astrid Thors, Jaime Valdivielso de Cué, W.G. van Velzen, Alejo Vidal-Quadras Roca, Myrsini Zorba ja Olga Zrihen Zaari.

## LYHYET PERUSTELUT

Käsiteltävänä oleva komission ehdotus koskee EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan täytäntöönpanosääntöjen (asetus N:o 17 ja sitä vastaavat asetukset liikenteen alalla) uudistamista. Ehdotuksen oikeusperusta on EY:n perustamissopimuksen 83 artikla, jonka mukaan "neuvosto antaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan aiheelliset asetukset ja direktiivit 81 ja 82 artiklassa tarkoitettujen periaatteiden soveltamiseksi".

Komission tavoitteena on vähentää hallinnollisia kustannuksia yhteisön kilpailuoikeuden soveltamisessa ja käyttää tehokkaammin inhimillisiä voimavaroja. Ehdotus on nähtävä tulevan laajentumisen kontekstissa: komissio katsoo, että rajoitettujen voimavarojensa vuoksi se ei voi yksin turvata kilpailusääntöjen noudattamista kaikkialla Euroopan unionissa. Lausunnon valmistelija suhtautuu myönteisesti voimassa olevien asetusten muuttamisesta niin, että yhteisön kilpailulainsäädännön nykyistä täytäntöönpanojärjestelmää tehostetaan. On kuitenkin muistettava, että taloudellisten toimijoiden kannalta keskeisiä ovat määräysten selkeys ja oikeusvarmuus (erityisesti mitä tulee sovellettavaan oikeusjärjestelmään ja toimivaltaiseen viranomaiseen).

Ehdotetussa järjestelmässä myös jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla ja kansallisilla tuomioistuimilla olisi komission ohella toimivalta soveltaa perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklaa täysimääräisesti. Toimivaltaisia viranomaisia tulee siis olemaan enemmän. Vuoden 1962 asetuksen N:o 17 mukaan komissiolla on eurooppalaisen tuomarin valvonnassa yksinoikeus tehdä yritysten välisiä sopimuksia koskevia "poikkeuspäätöksiä", siis myöntää poikkeuksia perustamissopimuksen 81 artiklan nojalla yrityksiin sovellettavaan kieltoperiaatteeseen.

Eräs keskeinen kohta komission ehdotuksessa on, että luodaan komission ja kansallisten kilpailuviranomaisten verkosto ja että määrätään niiden välisestä tiiviistä yhteistyöstä 81 ja 82 artiklan soveltamisessa.

Ehdotuksella pyritään myös luomaan uusi "lainsäädännössä vahvistetun poikkeuksen järjestelmä", jolla komission lisäksi myös kansallisille tuomioistuimille ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille annettaisiin mahdollisuus soveltaa suoraan sekä 81 artiklan 1 kohdan kieltoperiaatetta että 81 artiklan 3 kohdan poikkeussääntöä. Tässä järjestelmässä sopimukset ovat lainmukaisia tai mitättömiä riippuen siitä, täyttävätkö ne 81 artiklan 3 kohdan edellytykset. Sopimuksen täytäntöönpano ei edellytä viranomaisten lupapäätöstä, jos sopimus vastaa koko 81 artiklaa.

Uudessa järjestelmässä kansallisilla tuomioistuimilla on merkittävämpi rooli, koska yksityishenkilöt joutuvat kääntymään niiden puoleen oikeuksiensa ajamiseksi. Kansalliset tuomioistuimet voivat määrätä korvauksia ja määrätä panemaan sopimukset täytäntöön tai kieltää niiden täytäntöönpano.

Toinen muutos on tehty asetusehdotuksen 3 artiklassa, jossa säädetään, että jos artiklassa 81 tarkoitettu sopimus, yritysten yhteenliittymien päätös tai yhdenmukaistettu menettelytapa taikka 82 artiklassa tarkoitettu määräävän aseman väärinkäyttö on *omniaan* vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, sovelletaan *vain* yhteisön kilpailuoikeutta.

Voidaan esittää kaksi perustavanlaatuaista kysymystä, joilla on huomattava vaikutus yritysten tarvitsemaan oikeusvarmuuteen: mikä viranomainen on toimivaltainen ja mitä oikeusjärjestelmää sovelletaan?

Ehdotuksessa on monia säännöksiä, joiden mukaan komissio "voi" toimia. Tämä saattaa tehdä taloudelliset toimijat epävarmoiksi siitä, mikä viranomainen on toimivaltainen. Erityisesti yritykset näkevät tässä vaaran, että eri viranomaistahoilla täytyy saman aikaisesti noudattaa useita eri menettelyitä. Yritykset pelkäävät myös, että yhteisön kilpailuoikeuden yhtenäistä soveltamista ei turvata, ja pyytävät määrittelemään komission ja jäsenvaltioiden toimivallan tarkemmin.

Tässä yhteydessä lausunnon valmistelija tukee komission suunnitelmaa tiedonannosta, jolla vahvistetaan kriteerit kilpailuoikeutta koskevien asioiden jakamiseksi kansallisille viranomaisille tai komissiolle. Tiedonannossa olisi määrättävä myös toimenpiteistä, joilla yrityksiä autetaan uudessa järjestelmässä.

## TARKISTUKSET

Teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunta pyytää asiasta vastaavaa talous- ja raha-asioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Komission teksti<sup>1</sup>

Parlamentin tarkistukset

### Tarkistus 1

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

***(1 a) Kansallisen kilpailuoikeuden ja yhteisön kilpailuoikeuden samanaikainen soveltaminen voi horjuttaa yritysten oikeusvarmuutta. On yksittäisten oikeushenkilöiden etujen mukaista luoda mahdollisimman suuri oikeusvarmuus.***

### *Perustelu*

*Tarkistuksella selvennetään tavoitetta, jonka mukaan kansallisten viranomaisten ja tuomioistuinten mukaan ottaminen ei aiheuta lainsäädännön pirstoutumista, vaan sen sijaan se lisää yhteisön oikeuden yleistä hyväksyttävyyttä ja vahvistaa näin yksittäisten jäsenvaltioiden markkinoimijoiden oikeusvarmuutta suhteessa kaikkien muiden jäsenvaltioiden käytäntöön.*

<sup>1</sup> EYVL C 365, 19.12.2000, s. 284.

Tarkistus 2  
Johdanto-osan 8 kappale

(8) Taloudellisiin toimijoihin yhteisössä sovellettavien kilpailusääntöjen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi, on tarpeen säätää 83 artiklan 2 kohdan e alakohdan perusteella 81 ja 82 artiklan ja kansallisen kilpailuoikeuden välisestä suhteesta siten, että estetään kansallisen kilpailuoikeuden soveltaminen kyseissä artikloissa tarkoitettuihin sopimuksiin, päätöksiin ja menettelytapoihin.

(8) Taloudellisiin toimijoihin yhteisössä sovellettavien kilpailusääntöjen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi **ja oikeusvarmuuden luomiseksi yksittäisille oikeushenkilöille** on tarpeen säätää 83 artiklan 2 kohdan e alakohdan perusteella 81 ja 82 artiklan ja kansallisen kilpailuoikeuden välisestä suhteesta siten, että estetään kansallisen kilpailuoikeuden soveltaminen kyseissä artikloissa tarkoitettuihin sopimuksiin, päätöksiin ja menettelytapoihin.

*Perustelu*

*Tarkistuksella selvennetään tavoitetta, jonka mukaan kansallisten viranomaisten ja tuomioistuinten mukaan ottaminen ei aiheuta lainsäädännön pirstoutumista, vaan sen sijaan se lisää yhteisön oikeuden yleistä hyväksyttävyyttä ja vahvistaa näin yksittäisten jäsenvaltioiden markkinatoimijoiden oikeusvarmuutta suhteessa kaikkien muiden jäsenvaltioiden käytäntöön.*

Tarkistus 3  
Johdanto-osan 15 kappale

(15) Sekä kilpailusääntöjen johdonmukaisen soveltamisen takaamiseksi että verkoston moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi on välttämätöntä säilyttää sääntö, jonka mukaan jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset lopettavat ilman eri toimenpiteitä asian käsittelyn komission aloittaessa menettelyn.

(15) Sekä kilpailusääntöjen johdonmukaisen soveltamisen takaamiseksi että verkoston moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi on välttämätöntä säilyttää sääntö, jonka mukaan jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset lopettavat ilman eri toimenpiteitä asian käsittelyn komission aloittaessa menettelyn. **Tämä mahdollisuus säilyy sen vastuulla yhteisön kilpailuoikeuden toteuttamiseksi ja oikeudellisen johdonmukaisuuden takaamiseksi koko EU-sisämarkkinoilla.**

*Perustelu*

*Tarkistuksella selvennetään, että ei voida luopua komission valtuudesta aloittaa menettely, jotta säilytetään EU:n sisämarkkinalainsäädännön johdonmukaisuus.*

Tarkistus 4  
Johdanto-osan 18 kappale

(18) Kilpailusääntöjen johdonmukainen soveltaminen **edellyttää** myös jäsenvaltioiden tuomioistuinten ja komission välisten yhteistyöjärjestelyjen käyttöönottoa. On erityisen hyödyllistä antaa kansallisille tuomioistuimille mahdollisuus pyytää komissiolta tietoja tai lausuntoja yhteisön kilpailuoikeuden soveltamisesta. Toisaalta on tarpeen antaa komissiolle ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille mahdollisuus esittää kirjallisia tai suullisia huomautuksia tuomioistuimissa tapauksissa, joissa sovelletaan 81 tai 82 artiklan määräyksiä. On syytä varmistaa, että komissiolla ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on mahdollisuus saada riittävät tiedot kansallisissa tuomioistuimissa aloitetuista menettelyistä.

(18) Kilpailusääntöjen johdonmukainen soveltaminen **ja oikeusvarmuuden takaaminen oikeushenkilöille edellyttävät** myös jäsenvaltioiden tuomioistuinten ja komission välisten yhteistyöjärjestelyjen käyttöönottoa. On erityisen hyödyllistä antaa kansallisille tuomioistuimille mahdollisuus pyytää komissiolta tietoja tai lausuntoja yhteisön kilpailuoikeuden soveltamisesta. Toisaalta on tarpeen antaa komissiolle ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille mahdollisuus esittää kirjallisia tai suullisia huomautuksia tuomioistuimissa tapauksissa, joissa sovelletaan 81 tai 82 artiklan määräyksiä. On syytä varmistaa, että komissiolla ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on mahdollisuus saada riittävät tiedot kansallisissa tuomioistuimissa aloitetuista menettelyistä.

*Perustelu*

*Tarkistuksella selvennetään tavoitetta, jonka mukaan kansallisten viranomaisten ja tuomioistuinten mukaan ottaminen ei aiheuta lainsäädännön pirstoutumista, vaan sen sijaan se lisää yhteisön oikeuden yleistä hyväksyttävyyttä ja vahvistaa näin yksittäisten jäsenvaltioiden markkinatoimijoiden oikeusvarmuutta suhteessa kaikkien muiden jäsenvaltioiden käytäntöön.*

Tarkistus 5  
3 artikla

Jos perustamissopimuksen 81 artiklassa tarkoitettu sopimus, yritysten yhteenliittymien päätös tai yhdenmukaistettu menettelytapa taikka 82 artiklassa tarkoitettu määräävän aseman väärinkäyttö **on omiaan vaikuttamaan** jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, sovelletaan yhteisön kilpailuoikeutta kansallisen kilpailuoikeuden sijaan.

Jos perustamissopimuksen 81 artiklassa tarkoitettu sopimus, yritysten yhteenliittymien päätös tai yhdenmukaistettu menettelytapa taikka 82 artiklassa tarkoitettu määräävän aseman väärinkäyttö **vaikuttaa** jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, sovelletaan yhteisön kilpailuoikeutta kansallisen kilpailuoikeuden sijaan.

*Perustelu*

*Selvyyden vuoksi olisi säädettävä, että sovelletaan vain yhteisön oikeutta tapauksissa, jotka varmasti vaikuttavat jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.*

Tarkistus 6  
4 artiklan 2 kohta

**2. Komissio voi antamallaan asetuksella määrittellä, minkätyyppiset 81 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut sopimukset, yritysten yhteenliittymien päätökset ja yhdenmukaistetut menettelytavat kuuluvat yrityksille asetetun rekisteröimisvelvoitteen piiriin. Tällöin komissio määrittelee myös rekisteröimistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä velvoitteen noudattamatta jättämisestä aiheutuvat seuraamukset. Sopimuksen, yhteenliittymän päätöksen tai yhdenmukaistetun menettelytavan rekisteröiminen ei anna rekisteröiville yrityksille tai yritysten yhteenliittymille mitään oikeuksia, eikä se estä tämän asetuksen soveltamista.**

**Poistetaan.**

*Perustelu*

*Koska komission ehdotuksella pyritään vähentämään kilpailuoikeuteen liittyvää byrokratiaa (ilmoitusjärjestelmästä luopuminen), ei ole syytä ottaa käyttöön uutta rekisteröimisvelvoitetta, joka sitä paitsi ei anna yrityksille mitään oikeuksia.*

Tarkistus 7  
5 artikla

Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on toimivalta soveltaa yksittäistapauksissa perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan kieltoa, jos 81 artiklan 3 kohdassa asetetut edellytykset eivät täyty, ja 82 artiklan kieltoa. Toimiessaan omasta aloitteestaan tai kantelun perusteella ne voivat tehdä päätöksen, jolla määrätään rikkomisen lopettamisesta, toteutetaan välitoimenpiteitä, hyväksytään sitoumuksia tai määrätään

Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on toimivalta soveltaa yksittäistapauksissa perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan kieltoa, jos 81 artiklan 3 kohdassa asetetut edellytykset eivät täyty, ja 82 artiklan kieltoa. Toimiessaan omasta aloitteestaan tai kantelun perusteella ne voivat tehdä päätöksen, jolla määrätään rikkomisen lopettamisesta, toteutetaan välitoimenpiteitä, hyväksytään sitoumuksia tai määrätään

sakkoa, uhkasakkoa taikka muita kansallisessa lainsäädännössä säädettyjä seuraamuksia. Jos viranomaiset katsovat hallussaan olevien tietojen perusteella, että kiellon edellyttämät perusteet eivät täyty, ne voivat myös päättää, ettei niiden ole syytä toteuttaa toimenpiteitä.

sakkoa, uhkasakkoa taikka muita kansallisessa lainsäädännössä säädettyjä seuraamuksia. **Komissio antaa suuntaviivoja, joissa vahvistetaan edellytykset mahdollisille seuraamuksille.** Jos viranomaiset katsovat hallussaan olevien tietojen perusteella, että kiellon edellyttämät perusteet eivät täyty, ne voivat myös päättää, ettei niiden ole syytä toteuttaa toimenpiteitä.

#### *Perustelu*

*Ehdotetun asetuksen 3 artiklan mukaan sovelletaan yhteisön kilpailuoikeutta kansallisen kilpailuoikeuden sijaan. Koska seuraamuksia koskevat kansalliset säännökset ovat hyvin erilaisia, on yksinkertaisuuden vuoksi paikallaan, että komissio vahvistaa edellytykset.*

#### Tarkistus 8 8 artiklan 1 kohta

1. Kiireellisissä tapauksissa, joissa vaarana on aiheuttaa **kilpailulle** vakavaa ja peruuttamatonta haittaa, komissio voi omasta aloitteestaan tehdä päätöksen välitoimenpiteistä, jos ensi näkemältä on todettavissa, että kyse on rikkomisesta.

1. Kiireellisissä tapauksissa, joissa vaarana on aiheuttaa **jollekin kuluttajaryhmälle tai yhdelle tai useammalle yrityksille** vakavaa ja peruuttamatonta haittaa, komissio voi omasta aloitteestaan tehdä päätöksen välitoimenpiteistä, jos ensi näkemältä on todettavissa, että kyse on rikkomisesta.

#### *Perustelu*

*Olisi hyvä mainita täsmällisemmin mahdollisen haitan kohteet sen sijaan, että puhutaan yleisesti "kilpailusta".*

#### Tarkistus 9 8 artiklan 2 kohta

2. Tämän artiklan 1 kohdan mukaista päätöstä sovelletaan enintään vuoden ajan, mutta sen voimassaoloa voidaan jatkaa.

2. Tämän artiklan 1 kohdan mukaista päätöstä sovelletaan enintään vuoden ajan, mutta sen voimassaoloa voidaan jatkaa, **jos se on tarpeen ja asianmukaista.**

#### *Perustelu*

*Komission ehdotusta on syytä konkretisoida, varsinkin kun kyseessä on väliaikainen toimenpide.*



## Komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten välinen yhteistyö

1. Komissio ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset soveltavat yhteisön kilpailusääntöjä tiiviissä yhteistyössä.
2. Komissio toimittaa jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille viipymättä jäljennökset **tärkeimmistä** asiakirjoista, jotka se on hankkinut 7, 8, 9 ja 10 artiklaa soveltamalla.
3. Kun jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten käsiteltäväksi on tuotu perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamista koskeva asia tai kun ne soveltavat kyseisiä artikloja omasta aloitteestaan, niiden on ilmoitettava asiasta komissiolle menettelyn alussa.
4. Kun jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset aikovat tehdä perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisesti päätöksen, jossa määrätään lopettamaan rikkominen, hyväksytään sitoumuksia tai evätään ryhmäpoikkeusasetuksen soveltamisesta johtuvat edut, viranomaisten on ensin kuultava asiasta komissiota. Viranomaiset toimittavat komissiolle viimeistään kuukautta ennen päätöksen tekemistä yhteenvedon ja jäljennökset **tärkeimmistä** menettelyyn liittyvistä viranomaisasiakirjoista. Viranomaisten on komission pyynnöstä toimitettava jäljennöksiä myös muista asiakirjoista.
5. Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat kuulla komissiota kaikissa muissakin yhteisön oikeuden soveltamistapauksissa.
6. Kun komissio aloittaa tämän asetuksen nojalla tehtävään päätökseen tähtäävän menettelyn, jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset menettävät toimivaltansa perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan määräysten soveltamiseen.

1. Komissio ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset soveltavat yhteisön kilpailusääntöjä tiiviissä yhteistyössä.
2. Komissio toimittaa jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisille viipymättä jäljennökset **kaikista tarpeellisista** asiakirjoista, jotka se on hankkinut 7, 8, 9 ja 10 artiklaa soveltamalla.
3. Kun jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten käsiteltäväksi on tuotu perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamista koskeva asia tai kun ne soveltavat kyseisiä artikloja omasta aloitteestaan, niiden on ilmoitettava asiasta komissiolle menettelyn alussa.
4. Kun jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset aikovat tehdä perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisesti päätöksen, jossa määrätään lopettamaan rikkominen, hyväksytään sitoumuksia tai evätään ryhmäpoikkeusasetuksen soveltamisesta johtuvat edut, viranomaisten on ensin kuultava asiasta komissiota. Viranomaiset toimittavat komissiolle viimeistään kuukautta ennen päätöksen tekemistä yhteenvedon ja jäljennökset **kaikista tarpeellisista** viranomaisasiakirjoista. Viranomaisten on komission pyynnöstä toimitettava jäljennöksiä myös muista asiakirjoista.
5. Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat kuulla komissiota kaikissa muissakin yhteisön oikeuden soveltamistapauksissa.
6. Kun komissio aloittaa tämän asetuksen nojalla tehtävään päätökseen tähtäävän menettelyn, jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset menettävät toimivaltansa perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan määräysten soveltamiseen.

### *Perustelu*

*Kilpailuoikeuden yhtenäisen soveltamisen turvaamiseksi on tärkeää, että ennen päätöksentekoa kansallisilla viranomaisilla ja komissiolla on kaikki tarpeelliset asiakirjat. Komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten välinen tietojen vaihto on tärkeää komission ehdottaman uuden järjestelmän hyvän toiminnan kannalta.*

Tarkistus 11  
34 artiklan a alakohta

**a) rekisteröimisvelvoitteen käyttöönottoa tiettyjen sopimusryhmien osalta; Poistetaan.**

### *Perustelu*

*Koska komission ehdotuksella pyritään vähentämään kilpailuoikeuteen liittyvää byrokratiaa (ilmoitusjärjestelmästä luopuminen), ei ole syytä ottaa käyttöön uutta rekisteröimisvelvoitetta, joka sitä paitsi ei anna yrityksille mitään oikeuksia.*

Tarkistus 12  
36 a artikla (uusi)

### **36 a artikla**

***Kertomus tämän asetuksen soveltamisesta***

***Kun on kulunut kolme vuotta tämän asetuksen voimaan tulosta, komissio antaa kertomuksen, jossa se arvioi kansallisten tuomioistuinten ja viranomaisten kykyä soveltaa tämän asetuksen määräyksiä. Kertomuksessa ehdotetaan toimenpiteitä, joilla pyritään parantamaan yhteisön kilpailuoikeutta koskevaa koulutusta, tarpeellisen tiedon saatavuutta ja yhteisön kilpailuoikeuden soveltamisen yhtenäisyyttä.***

### *Perustelu*

*Uuden järjestelmän hyvän toiminnan turvaamiseksi on ensimmäisen soveltamisjakson jälkeen tärkeää varmistaa, että kansallisilla viranomaisilla ja tuomioistuimilla on kaikki tarpeelliset välineet niille tällä asetuksella määrättyjen tehtävien hoitamiseen, ja määritellä toimenpiteet, joilla kansallisten viranomaisten ja tuomioistuinten työtä voidaan helpottaa.*

13. kesäkuuta 2001

## **OIKEUDELLISTEN JA SISÄMARKKINA-ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO**

talous- ja raha-asioiden valiokunnalle

Ehdotus neuvoston asetukseksi perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta ja asetusten (ETY) N:o 1017/68, (ETY) N:o 2988/74, (ETY) N:o 4056/86 ja (ETY) N:o 3975/87 muuttamisesta (KOM(2000) 582 – C5-0527/2000 – 2000/0243(CNS))

Valmistelija: Ana Palacio Vallelersundi

### **ASIAN KÄSITTELY**

Oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta nimitti 17. lokakuuta 2000 pitämässään kokouksessa valmistelijaksi Ana Palacio Vallelersundin.

Valiokunta käsitteli lausuntoluonnosta 14. toukokuuta ja 12. kesäkuuta 2001 pitämässään kokouksissa.

Viimeksi mainitussa kokouksessa valiokunta hyväksyi jäljempänä esitetyt tarkistukset äänin 24 puolesta ja 2 vastaan.

Äänestyksessä olivat läsnä seuraavat jäsenet: Ana Palacio Vallelersundi (puheenjohtaja), Willi Rothley (varapuheenjohtaja), Rainer Wieland (varapuheenjohtaja), Ward Beysen (varapuheenjohtaja), Enrico Boselli, Charlotte Cederschiöld, Bert Doorn, Colette Flesch, Janelly Fourtou, Marie-Françoise Garaud, Malcolm Harbour, Heidi Anneli Hautala, Ole Krarup, Ioannis Koukiadis, Kurt Lechner, Klaus-Heiner Lehne, Neil MacCormick, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Arlene McCarthy, Manuel Medina Ortega, Bill Miller, Felekna Uca, Rijk van Dam (Véronique Mathieun puolesta työjärjestyksen 153 artiklan 2 kohdan mukaisesti), Michiel van Hulten (Evelyne Gebhardtin puolesta työjärjestyksen 153 artiklan 2 kohdan mukaisesti), Diana Wallis, Stefano Zappalà ja Jürgen Zimmerling.

## LYHYET PERUSTELUT

Valmistelija suhtautuu ymmärtäväisesti näkemykseen, jonka mukaan yhteisön tarkoituksia hyvin palvellutta ja tuttua kilpailuoikeusjärjestelmää ei pitäisi muuttaa tarpeettomasti.

Muutokset ovat kuitenkin nopeita markkinoiden globalistuessa ja kilpailun keskittyessä yhä enemmän talousmahtien (EU, Yhdysvallat ja Japani) väliseksi. Komissio on esittänyt tämän mukaisesti ehdotuksen, jolla pyritään varmistamaan, että sisämarkkinoilla noudatetaan yhteistä kilpailupolitiikkaa, jossa yhteisön edut otetaan asianmukaisesti huomioon. Tavoitteena on, että kansalliset kilpailuviranomaiset soveltaisivat jäsenvaltioiden väliseen kauppaan vaikuttaviin sopimuksiin ja käytäntöihin pikemminkin yhteisön oikeutta kuin kansallista kilpailuoikeutta.

Tästä syystä komissio ehdottaa a) ennakkoilmoitusten (ja asian lopettamista koskevien hallinnollisten kirjeiden) korvaamista välittömästi sovellettavalla poikkeusjärjestelmällä, jonka mukaan sopimuksia on pidettävä lainvoimaisina, jos ne täyttävät tietyt ennakkoehdot, ja b) komission yksinomaisen toimivallan poistamista sopimusten lainvoimaiseksi julistamisen alalla siten, että osa toimivallasta siirretään kansallisille kilpailuviranomaisille ja tuomioistuimille, joiden on voitava soveltaa yhteisön lainsäädäntöä suoraan. Valmistelija on ymmärtänyt, että tätä vahvistetaan suoja-toimin ja hyväksyy täysin ajatuksen siitä, että tavalliset tuomioistuimet (*le juge du droit commun*) ovat yhteisön oikeutta käsitteleviä tuomioistuinta, mikä on koko yhteisön oikeusjärjestelmän perustana.

Tavoitteena on tehostaa täytäntöönpanoa ja luoda yhtäläiset edellytykset koko EU:ssa. Samoja määräyksiä soveltavien päätöksentekijöiden määrän kasvaminen on uuden järjestelmän vahvuus eikä heikkous, koska se tehostaa täytäntöönpanoa ja parantaa kilpailun suojelua.

Määräysten soveltamista koskevan tiivis yhteistyö parantaa tehokkuutta, koska siten vältetään menettelyjen monimuotoisuutta ja parhaat edellytykset omaava viranomainen voi käsitellä tapauksia asianmukaisella tasolla. Lisäksi moninkertaiset esteet heikentävät yhdentyneiden markkinoiden tehokkuutta vääristämällä kilpailua ja kasvattamalla yhtiöiden kustannuksia. Tämän vuoksi tarvitsemme yhdenmukaisia kilpailumääräyksiä. Nykyisin sopimuksia tekevien yhtiöiden on tutkittava tilannetta kaikkien asianosaisten jäsenvaltioiden lainsäädännön kannalta ja niiden on noudatettava tiukimpia kansallisia vaatimuksia.

Ehdotuksella on kauaskantoisempiakin vaikutuksia, koska siinä heijastuu komission kanta tulevasta institutionaalisesta järjestelmästä, joka perustuu hyvään hallintotapaan ja verkostoon. Komissio haluaa osana hallinnon käsitettä luopua näkökohdista, joihin ei liity yhteisön lisäarvoa. Komissio on kuitenkin valmis pyrkimään toimivaltansa kasvattamiseen toimintansa ydinaloilla.

Uuden järjestelmän pääpiirteinä on kansalliset kilpailuviranomaiset ja komission yhdistävä yhteinen verkosto, joka heijastaa uutta monenvälistä yhteistyötä. Se helpottaa yhteistyötä tosiasioiden selvittämisen ja tietojen keräämisen aloilla, eli EY:n lainsäädännön johdonmukaista soveltamista. Lisäksi se mahdollistaa yhteistyön myös muissa yhteisen edun mukaisissa asioissa.

Järjestelmän uutena, ristiriitoja herättäneenä piirteinä on, että siinä ilmenee – toisin kuin sulautumajärjestelmän mukaisen yksinomaisen toimivallan tapauksessa – rinnakkaista

toimivaltaa. Tämä edellyttää tapausten jakamista ja päällekkäisen valvonnan välttämistä. Komission tarkoituksena on varmistaa, että tapaus siirretään parhaat edellytykset omaavalle viranomaiselle ja se aikoo määrittää tapauksen siirtämisen kriteerit tiedonannossa, koska joustamattomat määräykset ovat epäasianmukaisia rinnakkaisen toimivallan järjestelmässä. Sopimukset ja käytänteet arvioidaan jälkikäteen, mikä edellyttää joustavuutta. Valmistelija on ymmärtänyt komission pyrkivän rikkomuksen ja alueen kytkemiseen, jotta kuluttajille mahdollisesti koituvat vaikutukset otetaan huomioon siten, että kansallisten kilpailuviranomaisten on voitava koota näyttöä, lopettaa rikkomus ja asettaa asianmukainen seuraamus.

Komissio käsittelee tapauksia, joissa sen toiminta epäkansallisena elimenä tuottaa lisäarvoa ja parantaa tehokkuutta (esim. jos asia koskee yli kolmea jäsenvaltiota). On tärkeää, ettei sopimusten täytäntöönpanoa valvova komissio jättäydy kokonaan ulkopuolelle.

Eräs ehdotettuun järjestelmään liittyvistä väärinkäsityksistä on, että se merkitsisi kilpailulainsäädännön uudelleen kansallistamista. Asia on todellisuudessa päinvastoin. 234 artiklan mukaiset ennakkoratkaisut säilyvät ja niitä täydennetään verkostolla ja komission toimilla: a) kansallisten kilpailuviranomaisten on otettava yhteyttä komissioon vähintään kuukautta ennen kuin ne tekevät päätöksen kieltämisestä tai ryhmäpoikkeusedun menettämisestä, b) komissio pidättää itsellään oikeuden ottaa tapaus pois paikallisilta kilpailuviranomaisilta käynnistämällä menettelyn itse. Komission tekemästä päätöksestä voi valittaa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimeen. Nämä ovat tärkeitä suojoitoksia.

Valmistelija korostaa tiettyjen väärinkäsitysten kumoamiseksi ryhmäpoikkeusten säilyttämisen merkittävyyttä. Ne koskevat yli 80 prosenttia tapauksista eikä tällaista mahdollisuutta ole muiden osapuolten, kuten Yhdysvaltain, lainkäytössä. Valmistelija korostaa myös ehdotetun yritystoiminnan uudelleenarvioinnin arvoa lainsäädännön selkeyttämisessä ja oikeudellisen epävarmuuden poistamisessa.

Valmistelija tukee painokkaasti 3 artiklassa vahvistettua periaatetta, jonka mukaan yhteisön kilpailuoikeutta on sovellettava kansallisen kilpailuoikeuden asemesta. Hän kannattaa myös voimakkaasti sakkojen langettamista laiminlyöntirikkomuksista: kilpailuoikeus todennäköisesti vesittyisi, jos komission olisi aina osoitettava tuottamuksellisuus.

Valmistelija katsoo lisäksi olevan tärkeää, että komissiolla on (7 artiklan mukaisesti) valtuudet asettaa rakenteellisia korjaustoimenpiteitä. Tämän on kuuluttava jokaisen kilpailuviranomaisen keskeiseen arsenaaliin.

### Erityishuomiot

Valmistelija on esittänyt useita tarkistuksia oikeusvarmuuden parantamiseksi ja yhteisön kilpailuoikeuden yhdenmukaisen soveltamisen edistämiseksi. Hän haluaa erityisesti varmistaa, että uutta järjestelmää valvotaan asianmukaisesti ja että se on Euroopan parlamentin tarkkailtavana.

## TARKISTUKSET

Oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa talous- ja raha-asioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintönsä seuraavat tarkistukset:

Komission teksti <sup>1</sup>

Parlamentin tarkistukset

### Tarkistus 1 3 artikla

Jos perustamissopimuksen 81 artiklassa tarkoitettu sopimus, yritysten yhteenliittymien päätös tai yhdenmukaistettu menettelytapa taikka 82 artiklassa tarkoitettu määräävän aseman väärinkäyttö on omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, sovelletaan yhteisön kilpailuoikeutta **kansallisen kilpailuoikeuden sijaan**.

Jos perustamissopimuksen 81 artiklassa tarkoitettu sopimus, yritysten yhteenliittymien päätös tai yhdenmukaistettu menettelytapa taikka 82 artiklassa tarkoitettu määräävän aseman väärinkäyttö on omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, sovelletaan yhteisön kilpailuoikeutta **ennen kansallista kilpailuoikeutta**.

### *Perustelu*

*Yhteisön oikeuden ensisijaisuus säilytetään, mutta samalla säilytetään kaksinkertainen kilpailuoikeus.*

### Tarkistus 2 5 artikla

Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on toimivalta soveltaa yksittäistapauksissa perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan kieltoa, jos 81 artiklan 3 kohdassa asetetut edellytykset eivät täyty, ja 82 artiklan kieltoa. Toimiessaan omasta aloitteestaan tai kantelun perusteella ne voivat tehdä päätöksen, jolla määrätään rikkomisen lopettamisesta, toteutetaan välitoimenpiteitä, hyväksytään sitoumuksia tai määrätään sakkoa, uhkasakkoa taikka muita kansallisessa lainsäädännössä säädettyjä seuraamuksia. Jos viranomaiset katsovat hallussaan olevien tietojen perusteella, että kiellon edellyttämät perusteet eivät täyty, ne voivat

Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisilla on toimivalta soveltaa yksittäistapauksissa perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan kieltoa, jos 81 artiklan 3 kohdassa asetetut edellytykset eivät täyty, ja 82 artiklan kieltoa. Toimiessaan omasta aloitteestaan tai kantelun perusteella ne voivat tehdä päätöksen, jolla määrätään rikkomisen lopettamisesta, toteutetaan välitoimenpiteitä, hyväksytään sitoumuksia tai määrätään sakkoa **22 artiklan mukaisesti**, uhkasakkoa **23 artiklan mukaisesti** taikka muita kansallisessa lainsäädännössä säädettyjä seuraamuksia **edellyttäen, että seuraamus on oikeasuhteinen ja yhteisön**

<sup>1</sup> EYVL C 365, 19.12.2000, s. 284.

myös päättää, ettei niiden ole syytä toteuttaa toimenpiteitä.

***lainsäädännön yleisten periaatteiden mukainen.*** Jos viranomaiset katsovat hallussaan olevien tietojen perusteella, että kiellon edellyttämät perusteet eivät täyty, ne voivat myös päättää, ettei niiden ole syytä toteuttaa toimenpiteitä.

#### *Perustelu*

*Yhteisön lainsäädännön yhdenmukaisen soveltamisen varmistaminen on tärkeää myös sakkojen, uhkasakkojen ja muiden seuraamusten yhteydessä mm. suotuisimman käsittelypaikan etsimisen välttämiseksi.*

#### Tarkistus 3 6 artikla

Kansallisilla tuomioistuimilla, joihin perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan rikkomista koskevassa asiassa vedotaan, on myös toimivalta soveltaa 81 artiklan 3 kohdan määräyksiä.

Kansallisilla tuomioistuimilla, joihin perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan rikkomista koskevassa asiassa ***toissijaisesti*** vedotaan, on myös toimivalta soveltaa 81 artiklan 3 kohdan määräyksiä. ***Kansallisilla tuomioistuimilla on myös toimivalta käsitellä valituksen tehneen pyyntöä siitä, että valituksen hylänneen kilpailuviranomaisen antama päätös mitätöidään.***

#### *Perustelu*

*Jäsenvaltioiden tuomioistuimet (paitsi kilpailuviranomaisten hallinnollisia päätöksiä tarkastamaan valtuutetut tuomioistuimet) voivat soveltaa yhteisön kilpailuoikeutta "toissijaisesti" ja kansallisille kilpailuviranomaisille kuuluu sen soveltaminen "ensisijaisesti", EY:n tuomioistuimen BRT/Sabam-tuomiossa tekemän eron mukaisesti.*

*Valituksen tehneiden prosessuaaliset oikeudet vaihtelevat lisäksi suuresti yhteisön oikeudessa ja jäsenvaltioiden kansallisessa lainsäädännössä. Joissakin jäsenvaltioissa valituksen tehneillä ei näytä olevan minkäänlaista oikeutta pyytää tuomioistuinta peruuttamaan kansallisen kilpailuviranomaisen tekemä päätös, jonka perusteella valitus on hylätty. Jos näitä oikeuksia ei yhdenmukaisteta, valituksen tekijöillä on hyvin vahvat perusteet valittaa viranomaiselle, jonka menettelyt ovat heidän kannaltansa edullisimpia. Lisäksi, jos valituksen tekijän prosessuaalisia oikeuksia rajoitetaan olennaisesti komission päätöksellä valituksen siirtämiseksi kansalliselle kilpailuviranomaiselle, siirtoa koskeva päätös johtaisi lähes varmasti perustamissopimuksen 230 artiklan mukaiseen kanteen nostamiseen, koska se muuttaisi olennaisesti kanteen nostajan oikeudellista asemaa. Tämä olisi ilmeistä, jos valitus siirretään komissiolta, jonka päätöksen vastaisesti on olemassa oikeus oikeudelliseen tarkasteluun, kansalliselle kilpailuviranomaiselle, joka voisi hylätä valituksen ilman*

*oikeudellista tarkastelua kansallisissa tuomioistuimissa. Oikeus oikeudelliseen tarkasteluun on myös yksi perusoikeuksista.*

Tarkistus 4  
7 artiklan 2 a kohta (uusi)

***2 a. Kilpailusääntöjä koskevissa menettelyissä asianomaisia ovat paitsi sellaiset luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joilla on legitiimejä yksilöllisiä tai kollektiivisiä oikeuksia tai etuja, jotka antavat heille oikeuden vaatia menettelyn käynnistämistä, niin myös henkilöt, joilla on oikeuksia menettelyssä mahdollisesti tehtyjen päätösten tuloksena sekä henkilöt, joilla on sellaisia oikeuksia, joihin mahdollisessa menettelyssä annettava päätös voi vaikuttaa.***

***Tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuilla asianomaisilla on oikeus tutustua kaikkiin menettelyn yhteydessä laadittuihin asiakirjoihin lukuun ottamatta sellaisia asiakirjoja, jotka on julistettu luottamuksellisiksi.***

*Perustelu*

*Pitää määritellä "asianomaisen" käsite ja oikeus tutustua asiakirjoihin.*

Tarkistus 5  
10 artikla

Yhteisön yleistä etua koskevista syistä komissio voi omasta aloitteestaan tehdä päätöksen, jossa todetaan, että komission hallussa olevien tietojen perusteella perustamissopimuksen 81 artiklaa ei voida soveltaa sopimukseen, yritysten yhteenliittymien päätökseen tai yhdenmukaistettuun menettelytapaan, koska joko 81 artiklan 1 kohdan edellytykset eivät täyty tai 81 artiklan 3 kohdan edellytykset täyttyvät.

Komissio voi tehdä vastaavanlaisen toteamuksen perustamissopimuksen 82 artiklan osalta.

Yhteisön yleistä etua koskevista syistä komissio voi omasta aloitteestaan tehdä päätöksen, jossa todetaan, että komission hallussa olevien tietojen perusteella perustamissopimuksen 81 artiklaa ei voida soveltaa sopimukseen, yritysten yhteenliittymien päätökseen tai yhdenmukaistettuun menettelytapaan, koska joko 81 artiklan 1 kohdan edellytykset eivät täyty tai 81 artiklan 3 kohdan edellytykset täyttyvät.

Komissio voi tehdä vastaavanlaisen toteamuksen perustamissopimuksen 82 artiklan osalta.



*Arvioidessaan yhteisön yleistä etua suhteessa perustamissopimuksen 82 artiklaan komissio ottaa huomioon, onko jäsenvaltioiden väliseen kauppaan vaikuttava sopimus sellainen, a) että siihen liittyy tai siitä aiheutuu merkittävä taloudellinen riski tai pääomainvestointi, kun otetaan huomioon kyseisen yrityksen koko tai taloudellinen asema, tai että sillä saattaa olla merkittävä vaikutus osakkeiden arvoon, tai b) että se edellyttää Euroopan kilpailulainsäädäntöön liittyvän uuden kysymyksen ratkaisemista tai kyseisen lainsäädännön soveltamista uusissa olosuhteissa tai uusilla tai nopeasti laajentuvilla markkinoilla.*

*Perustelu*

*Ns. yhteisön yleinen etu on määriteltävä täsmällisemmin oikeusvarmuuden lisäämiseksi.*

Tarkistus 6  
12 artiklan 1 kohta

1. Vaikka kansallisissa säännöksissä säädettäisiinkin toisin, komissio ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat välittää toisilleen tietoa kaikista tosiseikoista tai oikeudellisista seikoista, luottamukselliset tiedot mukaan lukien, ja käyttää niitä todisteina.

1. Vaikka kansallisissa säännöksissä säädettäisiinkin toisin, **perustuslaillisesti säädettyjä oikeuksia lukuun ottamatta**, komissio ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat välittää toisilleen tietoa kaikista tosiseikoista tai oikeudellisista seikoista, luottamukselliset tiedot mukaan lukien, ja käyttää niitä todisteina.

*Perustelu*

*Puolustautumisoikeutta on myös vahvistettava. Koska ollaan epävarmoja siitä, ovatko 7 artiklassa tarkoitetut rakenteelliset toimenpiteet luonteeltaan seuraamuksia vai eivät, asiasta on säädettävä.*

Tarkistus 7  
12 artiklan 2 kohta

2. Edellä 1 kohdan nojalla siirrettyjä tietoja voidaan käyttää ainoastaan yhteisön kilpailuoikeuden soveltamiseen. ***Siirrettyjen tietojen perusteella voidaan määrätä ainoastaan taloudellisia seuraamuksia.***

2. Edellä 1 kohdan nojalla siirrettyjä tietoja voidaan käyttää ainoastaan yhteisön kilpailuoikeuden soveltamiseen. ***Missään tapauksessa ei voida määrätä seuraamuksia, jotka perustuvat luottamuksellisiin tietoihin, joita vastaaja ei ole voinut kiistää.***

#### *Perustelu*

*Ks. tarkistuksen 6 perustelu.*

#### Tarkistus 8 14 artiklan 2 kohta

2. Neuvoa-antava komitea koostuu jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten edustajista. Kukin jäsenvaltio nimeää yhden edustajan, jonka sijalla voi hänen ollessaan estynyt toimia toinen edustaja.

2. Neuvoa-antava komitea koostuu jäsenvaltioiden ***päätöksenteosta vastaavien*** kilpailuviranomaisten edustajista. Kukin jäsenvaltio nimeää yhden edustajan, jonka sijalla voi hänen ollessaan estynyt toimia toinen edustaja.

#### *Perustelu*

*Jos jäsenvaltiossa on kaksi kilpailuviranomaista, joista ensimmäisen tehtävä on tutkinta ja toisen päätöksenteko, jälkimmäisen pitää olla mukana neuvoa-antavassa komiteassa.*

#### Tarkistus 9 14 artiklan 5 kohta

5. Lausunto esitetään kirjallisena ja liitetään päätösluonnokseen. ***Neuvoa-antava komitea voi suositella lausunnon julkistamista. Komissio voi päättää julkistaa lausunnon. Julkistamispäätöksessä otetaan*** asianmukaisesti huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta.

5. Lausunto esitetään kirjallisena ja liitetään päätösluonnokseen ***ja julkistetaan. Julkistamisessa pitää ottaa*** asianmukaisesti huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta.

#### *Perustelu*

*Tarkoituksena on lisätä avoimuutta.*

Tarkistus 10  
15 artikla

1. Jäsenvaltioiden tuomioistuimet voivat perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamismenettelyjen yhteydessä pyytää komissiolta sen hallussa olevia tietoja tai sen lausuntoa yhteisön kilpailusääntöjen soveltamiseen liittyvissä kysymyksissä.

2. Jäsenvaltioiden tuomioistuimet toimittavat komissiolle jäljennökset tuomioista, joissa sovelletaan perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklaa, kuukauden kuluessa tuomion antamisesta.

3. Yhteisön yleistä etua koskevista syistä komissio voi omasta aloitteestaan esittää jäsenvaltioiden tuomioistuimille kirjallisia tai suullisia huomautuksia menettelyissä, joihin liittyy perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamista koskevia kysymyksiä. Komissio voi pyytää jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisia edustamaan sitä. Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat esittää myös omasta aloitteestaan kansallisille tuomioistuimilleen kirjallisia tai suullisia huomautuksia.

Komissio ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat pyytää kansallisia tuomioistuinta toimittamaan kaikki tähän tarvittavat asiakirjat.

1. Jäsenvaltioiden tuomioistuimet voivat perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamismenettelyjen yhteydessä pyytää komissiolta sen hallussa olevia tietoja tai sen lausuntoa yhteisön kilpailusääntöjen soveltamiseen liittyvissä kysymyksissä.

2. Jäsenvaltioiden tuomioistuimet toimittavat komissiolle jäljennökset tuomioista, joissa sovelletaan perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklaa, kuukauden kuluessa tuomion antamisesta.

3. Yhteisön yleistä etua koskevista syistä komissio voi omasta aloitteestaan ***tai kansallisen tuomioistuimen tai kilpailuviranomaisen pyynnöstä*** esittää jäsenvaltioiden tuomioistuimille kirjallisia tai suullisia huomautuksia menettelyissä, joihin liittyy perustamissopimuksen 81 tai 82 artiklan soveltamista koskevia kysymyksiä. Komissio voi pyytää jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisia edustamaan sitä. Jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat esittää myös omasta aloitteestaan kansallisille tuomioistuimilleen kirjallisia tai suullisia huomautuksia.

Komissio ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset voivat pyytää kansallisia tuomioistuinta toimittamaan kaikki tähän tarvittavat asiakirjat.

***4. Jäsenvaltioiden on muutettava prosessilakejaan, jos ne eivät sisällä tässä artiklassa tarkoitettua toimintaa varten tarvittavia säännöksiä.***

***5. Artikla ei vaikuteta kansallisen tuomioistuimen tai kansallisen kilpailuviranomaisen mahdollisuuteen kutsua komissio todistamaan kilpailumenettelyissä.***

***6. Jäsenvaltioiden on esitettävä näiden säännösten täytäntöön panemiseksi tarvittavat lainsäädäntö- tai sääntelyehdotukset komissiolle***

*viimeistään [kuuden kuukauden kuluttua voimaantulosta].*

#### *Perustelu*

*Muiden seikkojen lisäksi joidenkin jäsenvaltioiden prosessilainsäädännössä ei säädetä komission kuulemisesta, joten tällaista lainsäädäntöä on uudistettava.*

#### Tarkistus 11 19 artikla

Suorittaakseen tässä asetuksessa sille määrätty tehtävät komissio voi kuulla kaikkia luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, joilla saattaa olla hyödyllisiä tietoja, ja esittää tutkinnan kohteeseen liittyviä kysymyksiä sekä kirjata saamansa vastaukset.

Suorittaakseen tässä asetuksessa sille määrätty tehtävät komissio voi kuulla kaikkia luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, joilla saattaa olla hyödyllisiä tietoja, ja esittää tutkinnan kohteeseen liittyviä kysymyksiä sekä kirjata saamansa vastaukset. ***Kuultavana olevalla luonnollisella henkilöllä tai oikeushenkilöllä on oikeus käyttää asianajajaa kuulemisen aikana Kun otetaan vastaan lausunto henkilöltä, jota vastaan saattaa olla esitetty kantelu, henkilön kaikki puolustautumisoikeudet tunnustetaan, myös oikeus saada oikeusapua ja oikeus pidättäytyä todistamasta itseään vastaan. Ammattiaan harjoittavien asianajajien tapauksessa tätä valtaa rajoittaa asianajajan ja asiakkaan välinen luottamuksellinen suhde (salassapito-oikeus).***

#### *Perustelu*

*Komissio ehdottaa, että sillä olisi valtuudet kuulla yksityishenkilöitä muun muassa yllätystarkastuksen yhteydessä. Jos nämä valtuudet myönnetään, olisi vaadittava takuut siitä, että yrityksiä ja yksityishenkilöitä suojellaan siltä, että ne pakotetaan tai harhautetaan tekemään itsensä syyllisiksi. On totta, että yhteisön kilpailulainsäädännössä ei sallita yhteisön rangaistusten langettamista työntekijöille. Mutta on täysin mahdollista, että yksittäinen työntekijä, joka vastaa yllätystarkastuksen aikana esitettyihin kysymyksiin, saattaa kertoa asioita, joita voidaan käyttää todisteena työntekijää vastaan kansallisen kilpailulainsäädännön rikkomisesta. Tästä syystä on ehdotettu, että yrityksellä tai yksilöllä olisi mahdollisuus saada käyttää asianajajaa kuulustelun aikana. On myös taattava, että ammattiaan harjoittavilla asianajajilla on salassapito-oikeus.*

*Tarkistuksen tarkoituksena on vahvistaa puolustautumisoikeutta samaan aikaan kun tasapainon vuoksi vahvistetaan tutkintavaltuuksia.*

Tarkistus 12  
20 artiklan 2 kohdan f alakohta

f) pyytää kaikilta yrityksen tai yritysten yhteenliittymän edustajilta tai henkilöstön jäseniltä tarkastuksen kohteeseen ja tarkoitukseen liittyviä tietoja ja kirjata saamansa vastaukset.

f) pyytää kaikilta yrityksen tai yritysten yhteenliittymän edustajilta tai henkilöstön jäseniltä tarkastuksen kohteeseen ja tarkoitukseen liittyviä tietoja ja kirjata saamansa vastaukset.

***Kuultavana olevalla henkilöstön edustajalla tai jäsenellä on oikeus käyttää asianajajaa kuulemisen aikana.***

*Perustelu*

*Ks. tarkistuksen 11 perustelu.*

Tarkistus 13  
20 artiklan 2 kohdan f a alakohta (uusi)

***f a) ottaa mukaan tutkinnan käsittämien alan asiantuntijoita.***

*Perustelu*

*Pyrkimyksenä on vahvistaa samanaikaisesti komission tutkintavaltuuksia ja asianosaisten puolustautumisoikeutta.*

Tarkistus 14  
20 artiklan 7 kohta

7. Kun komission valtuuttamat toimihenkilöt haluavat käyttää 2 kohdan **b alakohdan** mukaisia valtuuksiaan, sitä varten on ennakolta hankittava oikeusviranomaisen määräys.

7. Kun komission valtuuttamat toimihenkilöt haluavat käyttää 2 kohdan mukaisia valtuuksiaan, sitä varten on ennakolta hankittava oikeusviranomaisen määräys ***kansallisen lainsäädännön mukaisesti, paitsi jos asianomainen on erikseen antanut suostumuksensa.***

*Perustelu*

*Joissakin jäsenvaltioissa, kuten Espanjassa, yritysten tilat katsotaan kotirauhan rikkomisen kannalta kodiksi, joten sisäänpääsyyn tarvitaan oikeusviranomaisen lupa.*

Tarkistus 15

22 artiklan 1 kohdan johdantokappale

1. Komissio voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille sakon, joka on enintään 1 prosentti edellisen tilikauden liikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta:

1. Komissio ***tai kansallinen kilpailuviranomainen*** voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille sakon, joka on enintään 1 prosentti edellisen tilikauden liikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta:

*Perustelu*

*Tällä tarkistuksella pyritään lisäämään rangaistusten yhdenmukaisuutta.*

Tarkistus 16

22 artiklan 1 kohdan a alakohta

a) antavat virheellisiä, puutteellisia tai harhaanjohtavia tietoja vastatessaan 17 artiklan tai 18 artiklan 1 tai 4 kohdan nojalla esitettyyn pyyntöön taikka eivät toimita tietoja 18 artiklan 4 kohdan nojalla tehdyssä päätöksessä asetetussa määräajassa;

a) antavat virheellisiä, puutteellisia tai harhaanjohtavia tietoja vastatessaan 17 artiklan tai 18 artiklan 1 tai 4 kohdan nojalla esitettyyn pyyntöön taikka eivät toimita tietoja 18 artiklan 4 kohdan nojalla tehdyssä päätöksessä asetetussa määräajassa ***paitsi jos on kyse oikeudesta olla todistamatta itseään vastaan;***

*Perustelu*

*Vahvistaa puolustautumisoikeutta ja asianomaisten oikeuksia.*

Tarkistus 17

22 artiklan 2 kohdan johdantokappale

2. Komissio voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille sakon, joka on enintään 10 prosenttia kunkin

2. Komissio ***tai kansallinen kilpailuviranomainen*** voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten

rikkomiseen osallisen yrityksen edellisen tilikauden liikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta:

yhteenliittymille sakon, joka on enintään 10 prosenttia kunkin rikkomiseen osallisen yrityksen edellisen tilikauden liikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta:

#### *Perustelu*

*Tällä tarkistuksella pyritään lisäämään rangaistusten yhdenmukaisuutta.*

Tarkistus 18  
22 artiklan 4 kohta

4. Jos yritysten yhteenliittymä, joka on tuomittu maksamaan sakkoa tämän asetuksen nojalla, ei ole maksukykyinen, komissio voi vaatia sakon maksamista jokaiselta yhteenliittymään rikkomisajankohtana kuuluneelta yritykseltä. Kultakin yhteenliittymään kuuluneelta yritykseltä vaadittu määrä ei voi ylittää 10 prosenttia yrityksen edellisen tilikauden liikevaihdosta.

4. Jos yritysten yhteenliittymä, joka on tuomittu maksamaan sakkoa tämän asetuksen nojalla, ei ole maksukykyinen, komissio ***tai tapauksesta riippuen kansallinen kilpailuviranomainen*** voi vaatia sakon maksamista jokaiselta yhteenliittymään rikkomisajankohtana kuuluneelta yritykseltä. Kultakin yhteenliittymään kuuluneelta yritykseltä vaadittu määrä ei voi ylittää 10 prosenttia yrityksen edellisen tilikauden liikevaihdosta.

#### *Perustelu*

*Tällä tarkistuksella pyritään lisäämään rangaistusten yhdenmukaisuutta.*

Tarkistus 19  
22 a artikla (uusi)

#### **22 a artikla**

##### ***Sakon suhteellisuus***

***1. Määrätyn sakon on oltava oikeassa suhteessa rikkomisen vakavuuteen ja keston. Kun rikkomiseen on osallisena useita henkilöitä, langetettavien sakkojen on oltava porrastettuja, jotta ne vastaavat henkilöiden osuutta.***

***2. Sakkoja porrastettaessa otetaan huomioon seuraavat kriteerit:***

***a) rikkomisen vakavuus ottaen huomioon***

*sen luonne, sen konkreettiset seuraukset markkinoilla ja kyseisten markkinoiden maantieteellinen laajuus;*

*b) rikkomisen kesto*

*c) sen toistuvuus*

*d) täytäntöönpanon puute*

*e) kaikenlainen yhteistyö komission tai kansallisen kilpailuviranomaisen tutkintatoiminnan kanssa*

*f) rikkomisen tuloksena ansaittu laitton voitto.*

#### *Perustelu*

*Tarkoituksena on lisätä säädöstekstiin komission 14. tammikuuta 1998 antamien suuntaviivojen 98/C 9/03 periaatteet sekä soveltuvin osin katuvia rikollisia koskevan 18. heinäkuuta 1996 annetun tiedonannon kriteerit.*

#### Tarkistus 20

##### 23 artiklan 1 kohdan johdantokappale

1. Komissio voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille uhkasakon, joka on enintään 5 prosenttia edellisen tilikauden keskimääräisestä päivittäisestä liikevaihdosta kultakin viivästyspäivältä laskettuna päätöksessä määrätystä päivästä, pakottaakseen ne:

1. Komissio ***tai kansallinen kilpailuviranomainen*** voi päätöksellään määrätä yrityksille tai yritysten yhteenliittymille uhkasakon, joka on enintään 5 prosenttia edellisen tilikauden keskimääräisestä päivittäisestä liikevaihdosta kultakin viivästyspäivältä laskettuna päätöksessä määrätystä päivästä, pakottaakseen ne:

#### *Perustelu*

*Tällä tarkistuksella pyritään lisäämään rangaistusten yhdenmukaisuutta.*

#### Tarkistus 21

##### 23 artiklan 2 kohta

2. Jos yritykset tai yritysten yhteenliittymät ovat täyttäneet velvoitteen, jonka tehosteeksi uhkasakko määrättiin, komissio voi määrätä uhkasakon lopullisen määrän pienemmäksi

2. Jos yritykset tai yritysten yhteenliittymät ovat täyttäneet velvoitteen, jonka tehosteeksi uhkasakko määrättiin, komissio ***tai tapauksesta riippuen kansallinen***



kuin se oli alkuperäisen päätöksen perusteella. Sovelletaan 22 artiklan 4 kohdan säännöksiä soveltuvin osin.

*kilpailuviranomainen* voi määrätä uhkasakon lopullisen määrän pienemmäksi kuin se oli alkuperäisen päätöksen perusteella. Sovelletaan 22 artiklan 4 kohdan säännöksiä soveltuvin osin.

#### *Perustelu*

*Tällä tarkistuksella pyritään lisäämään rangaistusten yhdenmukaisuutta.*

Tarkistus 22  
23 a artikla (uusi)

#### **23 a artikla**

##### ***Syyttömyysolettama***

***1. Tässä asetuksessa tarkoitetussa menettelyssä noudatetaan olettaa, jonka mukaan vastuuta ei ole, jos sitä ei voida näyttää toteen.***

***2. Rikosoikeudellisissa tuomioissa todetut seikat sitovat komissiota ja kansallisia viranomaisia niiden käynnistämässä menettelyissä.***

#### *Perustelu*

*Parantaa asianomaisten takuita suhteessa viranomaisten valtuuksiin.*

Tarkistus 23  
24 artiklan 3 kohta

3. Kaikki komission tai jäsenvaltion kilpailuviranomaisen suorittamat toimet rikkomisen tutkinnan tai rikkomista koskevan menettelyn aloittamiseksi keskeyttävät sakkojen ja uhkasakkojen määräämiseen sovellettavan vanhentumisajan. ***Vanhentumisaika keskeytyy päivänä, jona toimi annetaan tiedoksi vähintään yhdelle rikkomiseen osalliselle yritykselle tai yritysten yhteenliittymälle. Toimia***, jotka keskeyttävät vanhentumisajan kulumisen, ovat ***erityisesti***:

3. Kaikki komission tai jäsenvaltion kilpailuviranomaisen suorittamat toimet rikkomisen tutkinnan tai rikkomista koskevan menettelyn aloittamiseksi keskeyttävät sakkojen ja uhkasakkojen määräämiseen sovellettavan vanhentumisajan. ***Toimesta annettu tiedoksi jatkaa vanhentumisaikaa ainoastaan suhteessa siihen rikkomiseen osallistuvaan asianomaiseen, joka tiedon saa. Toimet***, jotka keskeyttävät vanhentumisajan kulumisen, ovat:

a) komission tai jäsenvaltion kilpailuviranomaisten **kirjalliset pyynnöt saada tietoja**;

b) **kirjallinen valtuutus, jonka komissio tai jäsenvaltion kilpailuviranomainen antaa toimihenkilöilleen tarkastuksen suorittamista varten**;

a) komission tai jäsenvaltion kilpailuviranomaisten **menettelyn aloittaminen**;

b) **komission tai jäsenvaltion kilpailuviranomaisen väitetiedoksianto**;

#### *Perustelu*

*Vanhentumisaajan keskeytys koskee vain menettelyssä vastaajana olevaa. Tämä on oikeusvarmuuden periaatteen mukaista. Toisaalta keskeytys tapahtuu vain silloin kun menettely aloitetaan, ei aiempien toimien perusteella.*

Tarkistus 24  
24 artiklan 4 kohta

4. Vanhentumisaika keskeytyy **suhteessa kaikkiin rikkomiseen osallisiin yrityksiin tai yritysten yhteenliittymiin**.

4. Vanhentumisaika keskeytyy **vain suhteessa niihin rikkomiseen osallisiin yrityksiin tai yritysten yhteenliittymiin, joita vastaan on aloitettu menettely**.

#### *Perustelu*

*Ks. tarkistuksen 23 perustelu.*

Tarkistus 25  
24 artiklan 5 kohta

5. Vanhentumisaika alkaa kulua uudelleen **jokaisesta keskeytymisestä**. **Vanhentumisaika päättyy** kuitenkin viimeistään sinä päivänä, jona pituudeltaan kahta vanhentumisaikaa vastaava määräaika on kulunut komission määräämättä sakkoa tai uhkasakkoa; tämä määräaika pitenee ajalla, joksi vanhentuminen katkeaa 6 kohdan mukaisesti.

5. Vanhentumisaika alkaa kulua uudelleen, **jos menettely on keskeytynyt yli kuuden kuukauden ajan muusta kuin rikkomuksen oletetun tekijän aiheuttamasta syystä**. **Vanhentumisaikaa jatketaan** kuitenkin viimeistään sinä päivänä, jona pituudeltaan kahta vanhentumisaikaa vastaava määräaika on kulunut komission määräämättä sakkoa tai uhkasakkoa; tämä määräaika pitenee ajalla, joksi vanhentuminen katkeaa 6 kohdan mukaisesti.

*Perustelu*

*Tarkistuksella pyritään välttämään komission toimimattomuudesta aiheutuva vanhentumisajan keskeytyminen.*

Tarkistus 26  
26 artiklan 1 a kohta (uusi)

***1 a. Komissio käynnistää todisteiden antamiseksi määräajan, jonka kuluessa voidaan antaa kaikki asianomaisten ehdottamat ja tarpeelliseksi katsottavat todisteet. Todiste voidaan hylätä perustellulla päätöksellä. Vapauttavia todisteita voidaan ehdottaa koko menettelyn ajan lopullisen päätösehdotuksen antamiseen saakka.***

*Perustelu*

*Vahvistaa puolustautumisoikeutta ja menettelyn tasapuolisuutta.*

Tarkistus 27  
26 artiklan 2 kohta

2. Asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeudet menettelyssä on täysin turvattu. Niillä on tiedonsaantioikeus edellyttäen kuitenkin, että otetaan huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta. Näiden oikeutettujen etujen perusteella ei voida estää sitä, että komissio saa paljastaa ja käyttää rikkomisen todistamiseksi tarvittavia tietoja.

Tiedonsaantioikeutta ei myönnetä luottamuksellisiin tietoihin eikä komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten sisäisiin asiakirjoihin. Komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten tai kilpailuviranomaisten välinen kirjeenvaihto jätetään erityisesti tämän ulkopuolelle,

2. Asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeudet menettelyssä on täysin turvattu. Niillä on tiedonsaantioikeus edellyttäen kuitenkin, että otetaan huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta. Näiden oikeutettujen etujen perusteella ei voida estää sitä, että komissio saa paljastaa ja käyttää rikkomisen todistamiseksi tarvittavia tietoja. ***Seuraamuksia ei voida määrätä sellaisen asiakirjan perusteella, jonka oikeellisuutta vastaaja ei ole voinut tarkastaa.***

Tiedonsaantioikeutta ei myönnetä luottamuksellisiin tietoihin eikä komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten sisäisiin asiakirjoihin. Komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten tai kilpailuviranomaisten välinen kirjeenvaihto jätetään erityisesti tämän ulkopuolelle,

etenkin 11 ja 14 artiklan soveltamiseksi  
laaditut asiakirjat.

etenkin 11 ja 14 artiklan soveltamiseksi  
laaditut asiakirjat.

### Perustelu

*Vahvistaa puolustautumisoikeutta ja menettelyn tasapuolisuutta.*

### Tarkistus 28 26 artiklan 2 kohdan 2 alakohta

Tiedonsaantioikeutta ei myönnetä luottamuksellisiin tietoihin eikä komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten sisäisiin asiakirjoihin. Komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten tai kilpailuviranomaisten välinen kirjeenvaihto jätetään erityisesti tämän ulkopuolelle, etenkin 11 ja 14 artiklan soveltamiseksi laaditut asiakirjat.

Tiedonsaantioikeutta ei myönnetä luottamuksellisiin tietoihin eikä komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten sisäisiin asiakirjoihin **kuulemismenettelyn neuvonantajan johtopäätöksiä lukuunottamatta, jotka on ilmoitettava osapuolille**. Komission ja jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten tai kilpailuviranomaisten välinen kirjeenvaihto jätetään erityisesti tämän ulkopuolelle, etenkin 11 ja 14 artiklan soveltamiseksi laaditut asiakirjat.

### Perustelu

*Komissiossa samat henkilöt ovat vastuussa yritystä vastaan nostettavan kanteen – väitetiedoksiannon – valmistelusta ja hyväksymisestä sekä päätöksen valmistelusta ja hyväksymisestä, jossa komissio päättää, onko esitetty kritiikki näytetty toteen riittäväällä tavalla. Tämä komission menettelyä koskeva kritiikki, eli se, että se toimii syyttäjänä ja tuomarina, on otettu vastaan vain siten, että yksi komission virkamies, kuulemismenettelyn neuvonantaja ("Hearing Officer"), on nimitetty. Hän on ainoa virkamies, joka ei osallistu väitetiedoksiannon valmisteluun ja näin ollen ainoa henkilö, jolle voidaan uskoa päätösluonnoksen arviointi ja sitä koskevien todisteiden objektiivinen tarkastelu. Kuulemismenettelyn neuvonantajan päätösluonnosta koskevia johtopäätöksiä ei esitetä koskaan yrityksille, joita päätös koskee. Tämä merkitsee sitä, että kuulemismenettelyn neuvonantaja, oli hän sitten kuinka riippumaton tahansa, ei voi taata tehokkaasti yritysten oikeutta todisteiden objektiiviseen arviointiin, koska komissio voi helposti ja vaivatta kumota tai jättää huomiotta kuulemismenettelyn neuvonantajan johtopäätökset. Kuulemismenettelyn neuvonantajan johtopäätöksiä ei toimiteta myöskään yhteisön ensimmäisen asteen tuomioistuimelle. Euroopan parlamentin saamien tietojen mukaan komissio on ainoa kilpailuviranomainen Euroopassa, joka ei ilmoita viranomaisen riippumatonta ja objektiivista arviointia viranomaisen lopullisesta päätöksestä eri osapuolille. Jos tämä puute korjattaisiin, yritykset komission kuultavana olevat yritykset voitaisiin saada vakuuttuneiksi siitä, että yritysten perusteluja kuullaan objektiivisesti ja että ne käsitellään perusteellisesti ja oikeudenmukaisesti. Tämä on välttämätöntä, jos komission päätöksillä pyritään lisäämään niiltä edellytystä luottamusta.*

Tarkistus 29  
26 artiklan 3 kohta

3. Jos komissio tai jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset pitävät sitä tarpeellisena, ne voivat kuulla myös muita luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä. Hakemuksiin, joilla tällaiset henkilöt pyytävät tulla kuulluiksi, on suostuttava, jos ne osoittavat, että niillä on asiassa riittävä etu.

3. Jos komissio tai jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset pitävät sitä tarpeellisena, ne voivat kuulla myös muita luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä. Hakemuksiin, joilla tällaiset henkilöt pyytävät tulla kuulluiksi, on suostuttava, jos ne osoittavat, että niillä on asiassa riittävä etu **ja heitä on pidettävä asianomaisina ja menettelyn osapuolina.**

*Perustelu*

*Vahvistaa puolustautumisoikeutta ja menettelyn tasapuolisuutta.*

Tarkistus 30  
26 artiklan 3 a kohta (uusi)

**3 a. Menettelyn kokonaiskesto ei saa ylittää kahta vuotta. Tätä määräaika voidaan pidentää vain asianmukaisesti perustelluista poikkeussyistä. Osapuolten aiheuttamat perusteettomat viivytykset katsotaan poikkeussyyksi määräjän pidentämiseksi.**

*Perustelu*

*Vahvistaa puolustautumisoikeutta ja menettelyn tasapuolisuutta.*

Tarkistus 31  
27 artiklan 2 a kohta (uusi)

**2 a. Salassapitovelvollisuutta rikkovat saatetaan vastuuseen ja heille määrätään sovellettavan lainsäädännön mukainen seuraamus.**

*Perustelu*

*Jos säädetään velvoite, on säädettävä myös sen rikkomisesta aiheutuva seuraamus, sillä muuten kyseessä olisi vain moraalinen velvollisuus.*

Tarkistus 32  
28 artiklan 3 a kohta (uusi)

**3 a. Komissio voi myös hyväksyä täytäntöönpanon suuntaviivoja ryhmäpoikkeusasetusten sisältämien sääntöjen selkeyttämiseksi.**

*Perustelu*

*On laadittava määräykset suuntaviivojen hyväksymiselle. Siinä pitää käyttää samanlaista kuulemismenettelyä kuin asetuksissa.*

Tarkistus 33  
28 artiklan 4 kohta

4. Suunnitellessaan ryhmäpoikkeusasetuksen antamista komissio julkaisee siitä luonnoksen ja kehottaa kaikkia asianomaisia osapuolia esittämään sille huomautuksensa määräajan kuluessa, jonka komissio vahvistaa ja jonka on oltava vähintään kuukausi.

4. Suunnitellessaan ryhmäpoikkeusasetuksen ***tai suuntaviivojen*** antamista komissio julkaisee siitä luonnoksen ja kehottaa kaikkia asianomaisia osapuolia esittämään sille huomautuksensa määräajan kuluessa, jonka komissio vahvistaa ja jonka on oltava vähintään kuukausi.

*Perustelu*

*On laadittava määräykset suuntaviivojen hyväksymiselle. Siinä pitää käyttää samanlaista kuulemismenettelyä kuin asetuksissa.*

Tarkistus 34  
28 artiklan 5 kohta

5. Komissio kuulee kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa ennen

5. Komissio kuulee kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa ennen asetusluonnoksen julkaisemista ja ennen

asetusluonnoksen julkaisemista ja ennen  
asetuksen antamista.

asetuksen antamista. ***Sama kuuleminen  
toteutetaan myös suuntaviivojen  
julkaisemisessa.***

*Perustelu*

*On laadittava määräykset suuntaviivojen hyväksymiselle. Siinä pitää käyttää samanlaista  
kuulemismenettelyä kuin asetuksissa.*

Tarkistus 35  
34 artikla

Komissio valtuutetaan antamaan tämän  
asetuksen täytäntöönpanon kannalta  
aiheelliset säännökset. Kyseiset säännökset  
***voivat koskea*** erityisesti seuraavia seikkoja:

a) rekisteröimisvelvoitteen käyttöönottoa  
tiettyjen sopimusryhmien osalta;

b) tämän asetuksen 7 artiklan mukaisesti  
esitettyjen kantelujen muotoa, sisältöä ja  
muuta yksityiskohtia sekä kantelujen  
hylkäämisessä sovellettavaa menettelyä;

c) 11 artiklassa tarkoitettuja tietoja ja  
kuulemista koskevia yksityiskohtaisia  
sääntöjä;

d) 26 artiklassa tarkoitettua kuulemista  
koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä.

Komissio valtuutetaan antamaan tämän  
asetuksen täytäntöönpanon kannalta  
aiheelliset säännökset. Kyseiset säännökset  
***koskevat*** erityisesti seuraavia seikkoja:

a) rekisteröimisvelvoitteen käyttöönottoa  
tiettyjen sopimusryhmien osalta;

b) tämän asetuksen 7 artiklan mukaisesti  
esitettyjen kantelujen muotoa, sisältöä ja  
muuta yksityiskohtia sekä kantelujen  
hylkäämisessä sovellettavaa ***määräaikaa ja  
menettelyä; niistä johtuvia toimenpiteitä,  
komission virallisia toimia, asianomaisten  
lausuntoja ja heille myönnettyjä oikeuksia;***

c) 11 artiklassa tarkoitettuja tietoja ja  
kuulemista koskevia yksityiskohtaisia  
sääntöjä;

d) 26 artiklassa tarkoitettua kuulemista  
koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä.

*Perustelu*

*Tarkoituksena on, että komissiolle annettuun lupaan hyväksyä menettelysääntöjä sisältyy  
valtuutus laatia todelliset menettelysäännöt Euroopan parlamentin valkoisesta kirjasta  
antaman päätöslauselman A5-0069/1999 mukaisesti.*

Tarkistus 36  
34 artiklan b a alakohta (uusi)

***b a) menettelyn eri vaiheet: kanteluiden esittäminen, asianosaisten kuuleminen, todisteiden esittäminen ja päätöksen teko;***

*Perustelu*

*Ks. tarkistuksen 35 perustelu.*

Tarkistus 37  
34 artiklan c alakohta

c) 11 artiklassa tarkoitettuja tietoja ja kuulemista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä;

c) 11 artiklassa tarkoitettuja tietoja ja kuulemista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä ***ja säännöt asianosaisille annettavien tietojen laatimisesta;***

*Perustelu*

*Ks. tarkistuksen 35 perustelu.*

Tarkistus 38  
34 artiklan d a alakohta (uusi)

***d a) todistajanlausuntojen vastaanottamista koskevat säännöt.***

*Perustelu*

*Ks. tarkistuksen 35 perustelu.*

Tarkistus 39  
36 artikla

Jäsenvaltioiden on nimettävä kilpailuviranomaiset, joilla on toimivalta soveltaa perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklaa, ja toteutettava tarvittavat toimenpiteet antaakseen näille viranomaisille valtuudet soveltaa kyseisiä määräyksiä \*\*\* mennessä.

Jäsenvaltioiden on nimettävä kilpailuviranomaiset, joilla on toimivalta soveltaa perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklaa, ja toteutettava tarvittavat toimenpiteet antaakseen näille viranomaisille valtuudet soveltaa kyseisiä määräyksiä ***1 päivään tammikuuta 2003***



mennessä.

*Perustelu*

*Vahvistetaan määräaika kansallisten kilpailuviranomaisten nimeämiseksi.*

Tarkistus 40  
41 a artikla (uusi)

**41 a artikla**

***Asetuksen toimivuutta on säännöllisesti tarkastettava, ja toimivuudesta on erityisesti esitettävä neuvostolle ja Euroopan parlamentille vuosittain kertomus ensimmäisen kerran [kahdeksantoista kuukauden kuluessa soveltamisen aloittamisesta].***

*Perustelu*

*Tarkistus ei kaipaa perusteluja.*

Tarkistus 41  
42 artiklan 1 ja 2 kohta

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.  
Asetusta sovelletaan ... .

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.  
Asetusta sovelletaan **1 päivästä tammikuuta 2003 lähtien**.

*Perustelu*

*Tarkoituksena on, että asetuksen voimaantuloaika on sama kuin määräaika, johon mennessä jäsenvaltioiden on nimettävä EU:n kilpailusääntöjen soveltamiseen valtuutetut viranomaiset.*

Tarkistus 42  
Päätöslauselmaesitykseen lisättävä kappale

***kehottaa komissiota esittämään joko***

***Schuman-ohjelman tai muun hankkeen pohjalta ohjelmaa kansallisten tuomareiden ja kansallisten kilpailuviranomaisten virkamiesten jatkuvaksi perehdyttämiseksi ja kouluttamiseksi, jotta yhteisön oikeuden yhdenmukaista soveltamista koskeva periaate saavutettaisiin;***

*Perustelu*

*Yhteisön kilpailulainsäädännön yhdenmukaisuus on ensiarvoisen tärkeää. Tämä tarkistus vastaa oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan 9. lokakuuta 2000 antamaa lausuntoa.*

Tarkistus 43

Päätöslauselmaesitykseen lisättävä kappale

***kehottaa toimielimiä ja jäsenvaltioita harkitsemaan perusteellisesti EY:n perustamissopimuksen 229 ja 230 artiklan muuttamista siten, että yhteisön ensimmäisen asteen tuomioistuimelle myönnetään valtuudet tarkastella komission tekemiä kilpailua koskevia päätöksiä ja tuomioita Euroopan yleissopimuksessa ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi mainitun 6 artiklan mukaisesti; kehottaa komissiota myös tekemään kaikkensa, yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa, sen varmistamiseksi, että kansallisten viranomaisten soveltama yhteisön kilpailulainsäädäntö vastaa kaikilta osin yleissopimuksen 6 artiklaa;***

*Perustelu*

*On erityisen tärkeää, että yhteisön kilpailumenettely vastaa Euroopan yleissopimuksen ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi kuuluvaa 6 artiklaa, jos (kuten todennäköiseltä näyttää) komission langettamia sakkorangaistuksia voidaan pitää 6 artiklassa tarkoitettuina rangaistavina tekoina. Mutta vaikka näin ei olisikaan, on jo selvää, että komission kilpailua koskevissa päätöksissä määritellään yritysten "kansalaisoikeudet ja -velvoitteet" merkittävällä tavalla. Tästä syystä yrityksillä on 6 artiklan mukaisesti "oikeus kohtuullisen ajan kuluessa oikeudenmukaiseen ja julkiseen oikeudenkäyntiin laillisesti*

*perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa tuomioistuimessa" yhteisön kilpailuja koskevissa tapauksissa. Komissiota ei voida katsoa "tuomioistuimeksi" ja sen menettelyt eivät ole julkisia. Lisäksi voidaan kysyä, voidaanko sitä pitää tässä tarkoituksessa "riippumattomana", koska samat henkilöt vastaavat kanteen nostamisesta yritystä vastaan ja myöhemmin päätöksestä, jonka perusteella todetaan, onko tapauksesta saatu riittävää näyttöä.*

*Yhteisön kilpailumenettelyjen on vastattava mainittua yleissopimusta juuri siksi, että yhteisön ensimmäisen asteen tuomioistuin vastaa 6 artiklassa tarkoitettua kuulemisesta. Mitä yhteisön langettamiin sakkorangaistuksiin tulee, tuomioistuimella on "täysi lainkäyttövalta" ja tämä vastaa varmasti 6 artiklassa tarkoitettuja vaatimuksia. Komission kilpailuja koskevia havaintoja ja päätöksiä koskee kuitenkin vain merkittävä, mutta kaikesta huolimatta rajallinen, oikeudellinen tarkastelu EY:n perustamissopimuksen 230 artiklassa määrätyillä aloilla. Yhteisön ensimmäisen asteen tuomioistuin epäilemättä tarkastelee ja käsittelee komission päätöksiä ja taloudellisia arviointeja, kun se katsoo sen aiheelliseksi. Tuomioistuin muistuttaa kuitenkin, että se lykkää komission taloudellisia arviointeja kunnes ne ovat selkeästi epäasiamukaisia tai ne on tehty prosessuaalisten virheiden jälkeen. Tästä syystä on täysin varmaa, että tuomioistuin voi 230 artiklan mukaisesti säätää täydellisestä uudelleenkuulemisesta kuin vain voi tulla kyseeseen yleissopimuksen 6 artiklan vaatimusten täyttämiseksi. Ensimmäisen asteen tuomioistuin tekee epäilemättä kaikkensa varmistaakseen, että sen selonteko ei ole puutteellinen 6 artiklan osalta. Näiden epäilysten hälventämiseksi on syytä harkita 229 ja 230 artiklan muuttamista.*

*Vastaavia kysymyksiä ilmenee kaikissa jäsenvaltioissa, joissa langetetaan kilpailusääntöjä koskevia sakkorangaistuksia joko yhteisön lainsäädännön tai kansallisen kilpailusäännön rikkomisesta. Tästä syystä komissio tekee kaikkensa yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa varmistaakseen, että yhteisön kilpailulainsäädäntöä sovelletaan hajauttamista koskevien komission ehdotusten mukaisesti. Tämä on selkeästi kaikilta osin yleissopimuksen 6 artiklan mukaista.*